

FOR CAR USE ONLY/POUR APPLICATION AUTOMOBILE/PARA USO EN AUTOMÓVILES



EN

FR

ES

S-A60M MONO POWER AMPLIFIER

S-A32F 4 CHANNEL POWER AMPLIFIER

S-A55V 4 CHANNEL + MONO POWER AMPLIFIER

- OWNER'S MANUAL
Please read before using this equipment.
- MODE D'EMPLOI
Veuillez lire avant d'utiliser cet appareil.
- MANUAL DE OPERACIÓN
Léalo antes de utilizar este equipo.

ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC.

1-7, Yukigaya-Otsukamachi, Ota-ku,
Tokyo 145-0067, JAPAN
Phone: 03-5499-4531

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.

19145 Gramercy Place, Torrance,
California 90501, U.S.A.
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LIMITED

161-165 Princes Highway, Hallam
Victoria 3803, Australia
Phone 03-8787-1200

ALPINE ELECTRONICS GmbH

Ohmstraße 4
85716 Unterschleißheim, Germany
Phone: 089-32 42 640

ALPINE ELECTRONICS OF U.K., LTD.

Alpine House
Fletchamstead Highway, Coventry CV4 9TW, U.K.
www.alpine.co.uk

ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.

184 allée des Erables
CS 52016 – Villepinte
95 945 Roissy CDG cedex
FRANCE
Phone : + 33(0)1 48 63 89 89

ALPINE ITALIA S.p.A.

Viale Cristoforo Colombo, 8
20090 Trezzano sul Naviglio MI, Italy
Phone +39 02 484781

ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.

Portal de Gamarra 36, Pabellón, 32
01013 Vitoria (Alava)-APDO 133, Spain
Phone 945-283588

JEIL Moon Hwa Co.
18-6, 3Ga, Pil_dong, Jung_gu, Seoul, Korea

Designed by ALPINE Japan
Printed in Korea
68-35792Z59-A (Y-A5)
M3514659010


CONTENTS

WARNING..... 1
 SERVICE CARE2
 ACCESSORIES3
 INSTALLATION.....3
 CONNECTIONS4
 CONNECTION CHECK LIST.....8
 SWITCH SETTINGS.....9
 SYSTEM DIAGRAMS 12
 SPECIFICATIONS..... 20

WARNING

Points to Observe for Safe Usage

Read this manual carefully before using the system components. They contain instructions on how to use this product in a safe and effective manner. Alpine cannot be responsible for problems resulting from failure to observe the instructions in this manual.

 WARNING	This symbol means important instructions. Failure to heed them can result in serious injury or death.
--	---

DO NOT OPERATE ANY FUNCTION THAT TAKES YOUR ATTENTION AWAY FROM SAFELY DRIVING YOUR VEHICLE.

Any function that requires your prolonged attention should only be performed after coming to a complete stop. Always stop the vehicle in a safe location before performing these functions. Failure to do so may result in an accident.

KEEP THE VOLUME AT A LEVEL WHERE YOU CAN STILL HEAR OUTSIDE NOISES WHILE DRIVING.

Excessive volume levels that obscure sounds such as emergency vehicle sirens or road warning signals (train crossings, etc.) can be dangerous and may result in an accident. LISTENING AT LOUD VOLUME LEVELS IN A CAR MAY ALSO CAUSE HEARING DAMAGE.

DO NOT DISASSEMBLE OR ALTER.

Doing so may result in an accident, fire or electric shock.

USE THIS PRODUCT FOR MOBILE 12V APPLICATIONS.

Use for other than its designed application may result in fire, electric shock or other injury.

USE THE CORRECT AMPERE RATING WHEN REPLACING FUSES.

Failure to do so may result in fire or electric shock.

DO NOT BLOCK VENTS OR RADIATOR PANELS.

Doing so may cause heat to build up inside and may result in fire.

MAKE THE CORRECT CONNECTIONS.

Failure to make the proper connections may result in fire or product damage.

USE ONLY IN CARS WITH A 12 VOLT NEGATIVE GROUND.

(Check with your dealer if you are not sure.) Failure to do so may result in fire, etc.

BEFORE WIRING, DISCONNECT THE CABLE FROM THE NEGATIVE BATTERY TERMINAL.

Failure to do so may result in electric shock or injury due to electrical shorts.

DO NOT ALLOW CABLES TO BECOME ENTANGLED IN SURROUNDING OBJECTS.

Arrange wiring and cables in compliance with the manual to prevent obstructions when driving. Cables or wiring that obstruct or hang up on places such as the steering wheel, gear lever, brake pedals, etc. can be extremely hazardous.

DO NOT SPLICE INTO ELECTRICAL CABLES.

Never cut away cable insulation to supply power to other equipment. Doing so will exceed the current carrying capacity of the wire and result in fire or electric shock.

DO NOT DAMAGE PIPE OR WIRING WHEN DRILLING HOLES.

When drilling holes in the chassis for installation, take precautions so as not to contact, damage or obstruct pipes, fuel lines, tanks or electrical wiring. Failure to take such precautions may result in fire.

EN

FR


ES

DO NOT USE BOLTS OR NUTS IN THE BRAKE OR STEERING SYSTEMS TO MAKE GROUND CONNECTIONS.

Bolts or nuts used for the brake or steering systems (or any other safety-related system), or tanks should NEVER be used for installations or ground connections. Using such parts could disable control of the vehicle and cause fire etc.

KEEP SMALL OBJECTS SUCH AS BATTERIES OUT OF THE REACH OF CHILDREN.

Swallowing them may result in serious injury. If swallowed, consult a physician immediately.

 CAUTION	This symbol means important instructions. Failure to heed them can result in injury or property damages.
--	--

HALT USE IMMEDIATELY IF A PROBLEM APPEARS.

Failure to do so may cause personal injury or damage to the product. Return it to your authorized Alpine dealer or the nearest Alpine Service Center for repairing.

HAVE THE WIRING AND INSTALLATION DONE BY EXPERTS.

The wiring and installation of this unit requires special technical skill and experience. To ensure safety, always contact the dealer where you purchased this product to have the work done.

USE SPECIFIED ACCESSORY PARTS AND INSTALL THEM SECURELY.

Be sure to use only the specified accessory parts. Use of other than designated parts may damage this unit internally or may not securely install the unit in place. This may cause parts to become loose resulting in hazards or product failure.

ARRANGE THE WIRING SO IT IS NOT CRIMPED OR PINCHED BY A SHARP METAL EDGE.

Route the cables and wiring away from moving parts (like the seat rails) or sharp or pointed edges. This will prevent crimping and damage to the wiring. If wiring passes through a hole in metal, use a rubber grommet to prevent the wire's insulation from being cut by the metal edge of the hole.

DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WITH HIGH MOISTURE OR DUST.

Avoid installing the unit in locations with high incidence of moisture or dust. Moisture or dust that penetrates into this unit may result in product failure.

SERVICE CARE

◆ IMPORTANT NOTICE

This Amplifier has been type tested and found to comply with the limits for a Class B computing device in accordance with the specifications in Subpart J of Part 15 of FCC Rules. This equipment generates and uses radio frequency energy, and it must be installed and used properly in accordance with the manufacturer's instructions.

SERIAL NUMBER: _____
INSTALLATION DATE: _____
INSTALLATION TECHNICIAN: _____
PLACE OF PURCHASE: _____

◆ IMPORTANT

Please record the serial number of your unit in the space provided here and keep it as a permanent record. The serial number plate is located on the rear of the unit.

◆ For European Customers

Should you have any questions about warranty, please consult your store of purchase.

◆ For Customers in other Countries

IMPORTANT NOTICE

Customers who purchase the product with which this notice is packaged, and who make this purchase in countries other than the United States of America and Canada, please contact your dealer for information regarding warranty coverage.

ACC

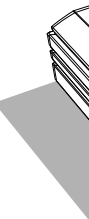
- Self-Ta
- Hexage

INST

Due to th
S-A60M/
produce
this reas
location
such as i
locations
dealer.

1. Using
screw
2. Make
surfac
drillin
3. Drill t
4. Positi
screw
screw

Self-
M4:



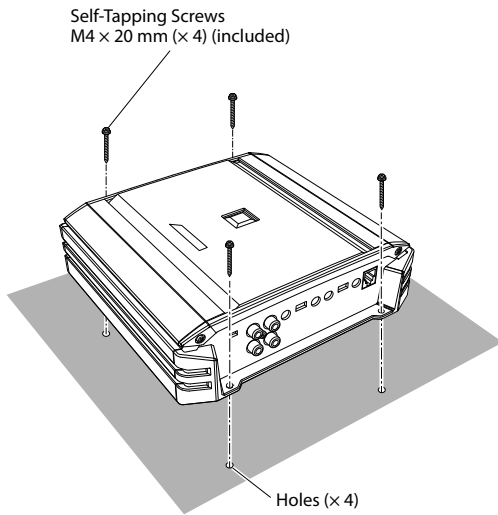
ACCESSORIES

- Self-Tapping Screw (M4 × 20).....4
- Hexagon Wrench.....1

INSTALLATION

Due to the high power output of the S-A60M/S-A32F/S-A55V considerable heat is produced when the amplifier is in operation. For this reason, the amplifier should be mounted in a location which will allow for free circulation of air, such as inside the trunk. For alternate installation locations, please contact your authorized Alpine dealer.

1. Using the amplifier as a template, mark the four screw locations.
2. Make sure there are no objects behind the surface that may become damaged during drilling.
3. Drill the screw holes.
4. Position the S-A60M/S-A32F/S-A55V over the screw holes, and secure with four self-tapping screws.



(e.g. S-A32F)

EN

FR

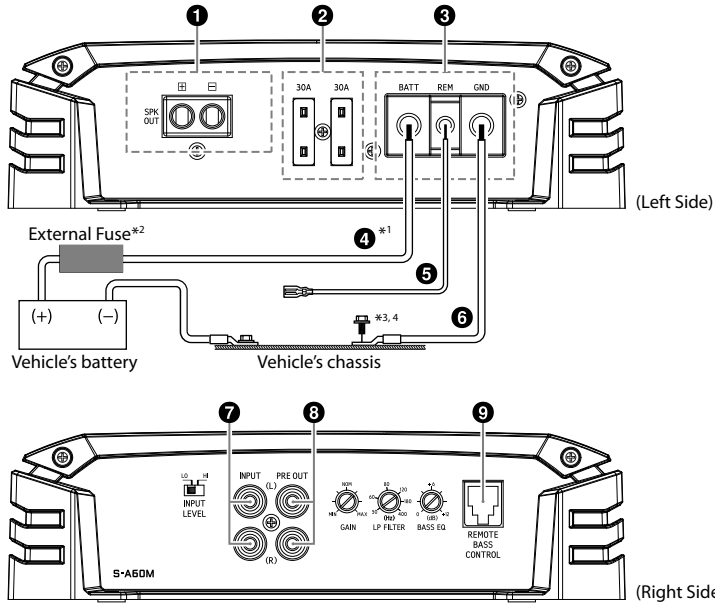
ES

CONNECTIONS

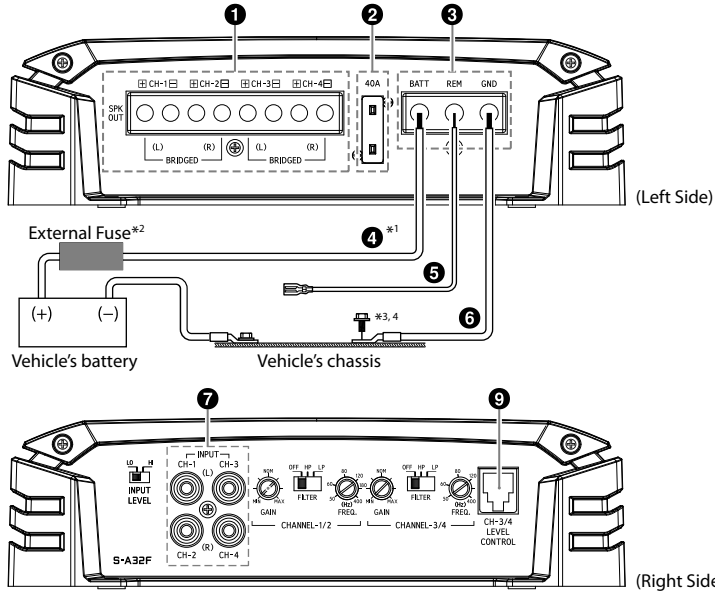
S-A55V

Before making connections, be sure to turn the power off to all audio components.

S-A60M



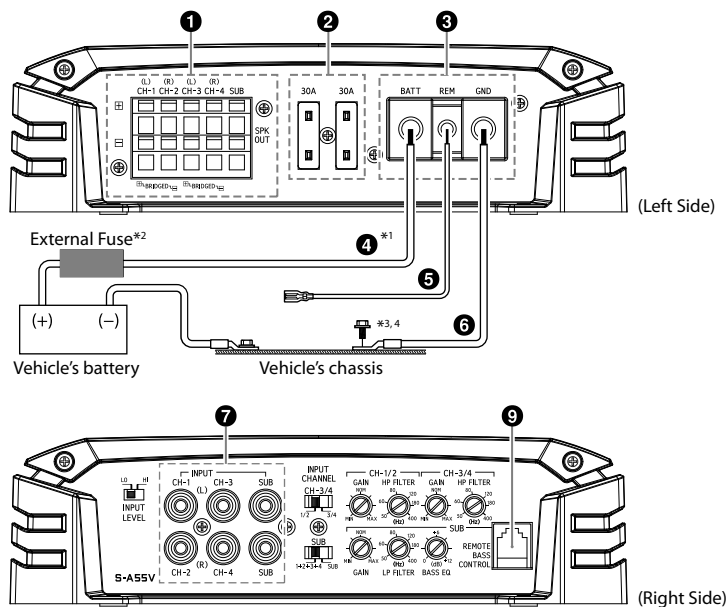
S-A32F



- *1 For de
- *2 Be cau
- *3 Conne
- *4 To sec

- To prevent**
- Locate
 - Keep th
 - Connect
 - If you a
 - Your AL

S-A55V



- *1 For details on the wires size to be used, refer to the supplied "Cautions on Power Supply Wires Connection" and "Cautions on Power Supply Wires" (page 19), and then use the wire of the specified size.
- *2 Be sure to add an External Fuse (e.g. Fuse Block, Circuit Breaker) with the battery lead as close as possible to the battery's positive (+) terminal. Add an external fuse with the same capacity, or a slightly larger capacity, as the sum total of the fuse capacities of the amplifier.
For details on the fuse capacity of this machine, see "Battery Lead (4)" (page 6).
- *3 Connect all equipment to the same ground point while keeping wire length as short as possible.
- *4 To securely connect the ground lead, use an already installed screw.

To prevent external noise from entering the audio system

- Locate the unit and route the leads at least 10 cm (4") away from the vehicle's harness.
- Keep the battery power leads as far away from other leads as possible.
- Connect the ground lead securely to a bare metal spot (remove any paint or grease if necessary) of the vehicle's chassis.
- If you add an optional noise suppressor, connect it as far away from the unit as possible. Your Alpine dealer carries various noise suppressors, contact them for further information.
- Your Alpine dealer knows best about noise prevention measures so consult your dealer for further information.

EN

FR

ES

1 Speaker Output Terminals

Connect the Speaker Output Lead (+) / (-) using the Hexagon hole screw of the Speaker Output Terminals (1).

- For details on how to connect, see "Cautions on wire lead connections" (page 7).

Be sure to observe correct speaker output connections and polarity in relation to the other speakers in the system. Connect the positive output to the positive speaker terminal and the negative to negative.

About Subwoofer Input/Output (S-A60M/S-A55V only)

- The input is stereo but the output is monaural.
- Reversing subwoofer polarity (swapping positive and negative connections to the subwoofer) may be desirable in some installations for optimum bass performance.

About Bridged Connections (S-A32F/S-A55V only)

In the bridged mode, connect the left positive to the positive terminal of the speaker and the right negative to the negative terminal of the speaker. Do not use the speaker (-) terminals as a common lead between the left and right channels.

NOTE:

- Do not connect the speaker (-) terminal to the vehicle's chassis.

2 Fuse

S-A60M/S-A55V.....30 A × 2
S-A32F 40 A

USE THE CORRECT AMPERE RATING WHEN REPLACING FUSES.

Failure to do so may result in fire or electric shock.

3 Power Supply Terminal

Connect the Battery Lead (4), Remote Turn-on Lead (5), and Ground Lead (6) using the Hexagon hole screw of the Power Supply Terminal (3).

- For details on how to connect, see "Cautions on wire lead connections" (page 7).

4 Battery Lead (sold separately)

Be sure to add an External Fuse (e.g. Fuse Block, Circuit Breaker) with the battery lead as close as possible to the battery's positive (+) terminal. This fuse will protect your vehicle's electrical system in case of a short circuit. See below for appropriate fuse value requirement:

S-A60M/S-A55V.....60 amp fuse
S-A32F40 amp fuse

- For details on the wires size to be used, refer to the supplied "Cautions on Power Supply Wires Connection" and "Cautions on Power Supply Wires" (page 19), and then use the wire of the specified size.

5 Remote Turn-On Lead (sold separately)

Connect this lead to the remote turn-on (positive trigger, (+) 12 V only) lead of your head unit. If a remote turn-on lead is not available, see "CONNECTION CHECK LIST" section on page 8 for alternative method.

- When connecting the speaker output leads of the head unit to this unit with a Speaker-RCA Conversion cable (sold separately), you do not need to connect the remote turn-on lead, owing to the "REMOTE SENSING" function of this unit. However, the "REMOTE SENSING" function may not work depending on the signal source connected. In such a case, connect the remote turn-on lead to an incoming power supply cord (accessory power) in the ACC position.

6 Ground Lead (sold separately)

Connect this lead securely to a clean, bare metal spot on the vehicle's chassis. Verify this point to be a true ground by checking for continuity between that point and the negative (-) terminal of the vehicle's battery. Ground all your audio components to the same point on the chassis to prevent ground loops while keeping wire length as short as possible.

- For details on the wires size to be used, refer to the supplied "Cautions on Power Supply Wires Connection" and "Cautions on Power Supply Wires" (page 19), and then use the wire of the specified size.

7 RCA Input Jacks

Connect these jacks to the line out leads on your head unit using RCA extension cables or Speaker-RCA Conversion cable (sold separately). Be sure to observe correct channel connections; Left to Left and Right to Right.

8 Pre-Out Jacks (S-A60M only)

These jacks provide a line level output. This is an ideal output for driving a second subwoofer amp. This output is full-range, and is not affected by the crossover.

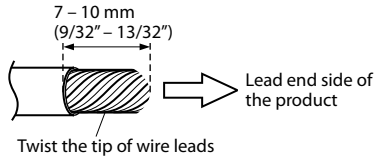
9 Remote Bass Control (optional)

Connect the Remote Bass Control Unit RUX-KNOB.2 (sold separately) to adjust the output level remotely. This is not to replace appropriate gain level setting between the amplifier and head unit.

Cautions on wire lead connections

When using third-party wire cables (power supply wire), use the supplied screws to simplify the connection. Refer to the description below for the proper procedure. If you are in doubt about how to make this connection, consult your dealer.

1. Check the wire size.
 - For details on the wires size to be used, refer to the supplied "Cautions on Power Supply Wires Connection" and "Cautions on Power Supply Wires" (page 19), and then use the wire of the specified size.
 - If the wire gauge used is unknown, ask your dealer.
2. Remove the insulation from the ends of the wire leads by about 7 – 10 mm (9/32" – 13/32").



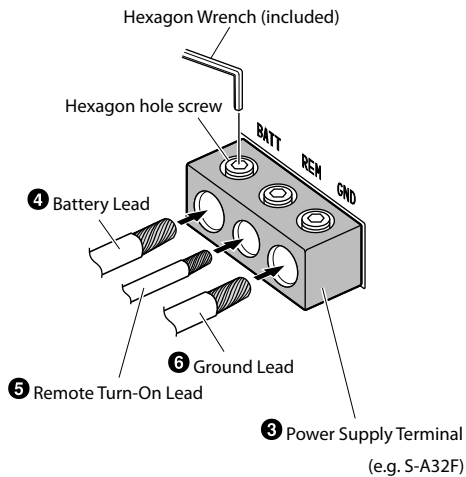
NOTES:

- If length of the exposed wire is too short, a poor connection may occur causing operation failure or sound interruption.
- On the other hand, if the length is too long, an electrical short-circuit may occur.

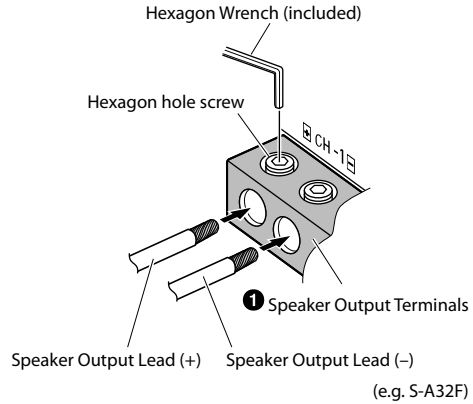
3. Tighten the hexagon hole screw with the hexagon wrench (included) to secure the lead.

Before making this connection, use insulated shrink tubing to cover any exposed wire extending beyond the terminal.

Power Supply Terminal



Speaker Output Terminals



NOTES:

- Be sure to use the Hexagon hole screw attached to the Power Supply Terminal (3) or Speaker Output Terminals (1).
- For safety reasons, connect the battery leads last.
- To prevent disconnection of the leads or dropping of the unit, do not use the cabling to carry the unit.

EN

FR

ES

CONNECTION CHECK LIST

Please check your head unit for the conditions listed below:

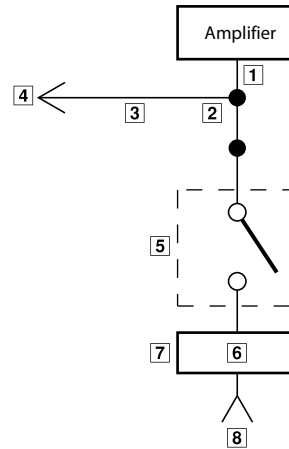
Remote Turn-On Lead

- The head unit does not have a remote turn-on or power antenna lead.
- The head unit's power antenna lead is activated only when the radio is on (turns off in the tape or CD Mode).
- The head unit's power antenna lead is logic level output (+) 5 V, negative trigger (grounding type), or cannot sustain (+) 12 V when connected to other equipment in addition to the vehicle's power antenna.

If any of the above conditions exist, the remote turn-on lead of your S-A60M/S-A32F/S-A55V must be connected to a switched power source (ignition) in the vehicle. Be sure to use a 3 A fuse as close as possible to this ignition tap. Using this connection method, the S-A60M/S-A32F/S-A55V will turn on and stay on as long as the ignition switch is on.

If this is objectionable, a SPST (Single Pole, Single Throw) switch, in addition to the 3 A fuse mentioned above, may be installed in-line on the S-A60M/S-A32F/S-A55V turn-on lead. This switch will then be used to turn on (and off) the S-A60M/S-A32F/S-A55V. Therefore, the switch should be mounted so that is accessible by the driver. Make sure the switch is turned off when the vehicle is not running. Otherwise, the amplifier will remain on and drain the battery.

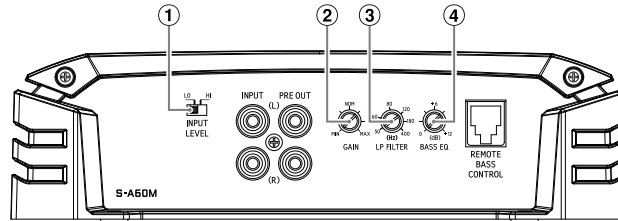
- Blue/White
- Power Antenna
- Remote Turn-On Lead
- To other Alpine component's Remote Turn-On Leads
- SPST Switch (optional)
- Fuse (3 A)
- As close as possible to the vehicle's ignition tap
- Ignition Source



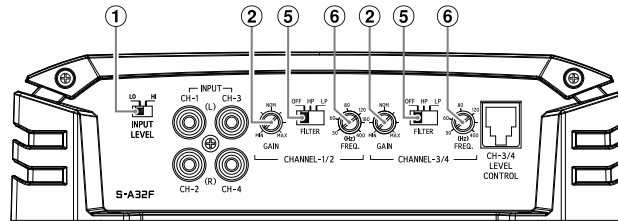
SWITCH SETTINGS

- Before switching each Selector Switch, turn off the power and insert a small screwdriver, etc., perpendicularly to the Switch.

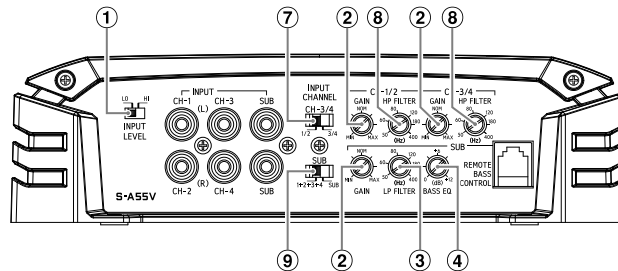
S-A60M



S-A32F

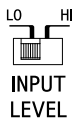


S-A55V

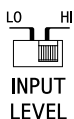


① Speaker Input Level Switch

Switch according to the Speaker input mode.



- a) When making a speaker input connection with RCA Extension Cables (sold separately), set to "LO".



- b) When making a speaker input connection with Speaker-RCA Conversion Cables (sold separately), set to "HI".

② Input Gain Adjustment Control

Set the S-A60M/S-A32F/S-A55V input gain to the minimum position. Using a dynamic CD as a source, increase the head unit volume until the output distorts. Then, reduce the volume 1 step (or until the output is no longer distorted). Now, increase the amplifier gain until the sound from the speakers becomes distorted. Reduce the gain slightly so the sound is no longer distorted to achieve the optimum gain setting.

EN

FR

ES

③ Crossover Frequency Adjustment Knob (LP FILTER) (S-A60M/S-A55V only)

Use this control to adjust the crossover frequency between 50 Hz to 400 Hz.

④ Bass EQ Adjustment Knob (S-A60M/S-A55V only)

Add a 50 Hz bass boost up to +12 dB to tune your bass response.

⑤ Crossover Mode Selector Switch (S-A32F only)



a) Set to the "OFF" position when the amplifier will be used for driving full range speakers or when using an external electronic crossover. The full frequency bandwidth will be output to the speakers with no high or low frequency attenuation.



b) Set to the "HP" position when the amplifier is used to drive a tweeter/midrange system. The frequencies below the crossover point will be attenuated at 12 dB/octave.

NOTE:

- In this case the maximum Bass EQ boost level is reduced.

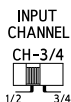


c) Set to the "LP" position when the amplifier is used to drive a subwoofer. The frequencies above the crossover point will be attenuated at 12 dB/octave.

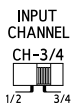
⑥ Crossover Frequency Adjustment Knob (S-A32F only)

Use this control to adjust the crossover frequency between 50 Hz to 400 Hz.

⑦ Input Channel Selector Switch (CH-3/4) (S-A55V only)



a) This switch setting is for selecting either 2-channel or 4-channel input mode. When set to "1/2", signal will be copied from CH-1/2 and sent to CH-3/4, eliminating the need for Y-adapters.



b) Setting this switch to "3/4" will keep both inputs, CH-1/2 and CH-3/4 independent. A 4-channel source is required for this mode.

⑧ Crossover Frequency Adjustment Knob (HP FILTER) (S-A55V only)

Use this control to adjust the crossover frequency between 50 Hz to 400 Hz.

⑨ Input Channel Selector Switch (SUB) (S-A55V only)



a) When this switch is placed in the "1+2+3+4" position, all the signals are mixed and come out from the subwoofer. This setting provides signal to the subwoofer channel when only 4 channel input is available.



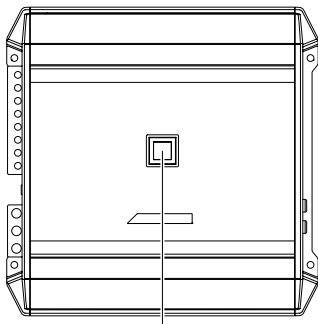
b) Setting this switch to "SUB" will send the signal at the inputs of SUB to subwoofer of the S-A55V.

About

Lights up
Is off wh

Indica
Blue
Red (blinking)
Red

About Power Indicator



Power Indicator

Lights up when power is on.
Is off when power is off.

Indication color	Status	Solution
Blue	Amplifier circuit is normal.	
Red (blinking)	Operating temperature is high.	Turn down the volume of the head unit (input signal). Decrease the vehicle's interior temperature to a normal level. The indicator color changes to blue.
Red	Amplifier circuit is abnormal. An electrical short has occurred, or supply current is too high.	Turn off the power supply and eliminate the cause. Then turn on the unit and verify that the indicator color has changed to blue. If it remains red, turn off the unit and consult your dealer.
	Operating temperature is too high.	Decrease the vehicle's interior temperature to a normal level. The indicator color changes to blue.
	Power supply voltage is too high.	Use the correct power supply voltage. The indicator color changes to blue.

EN

FR

ES

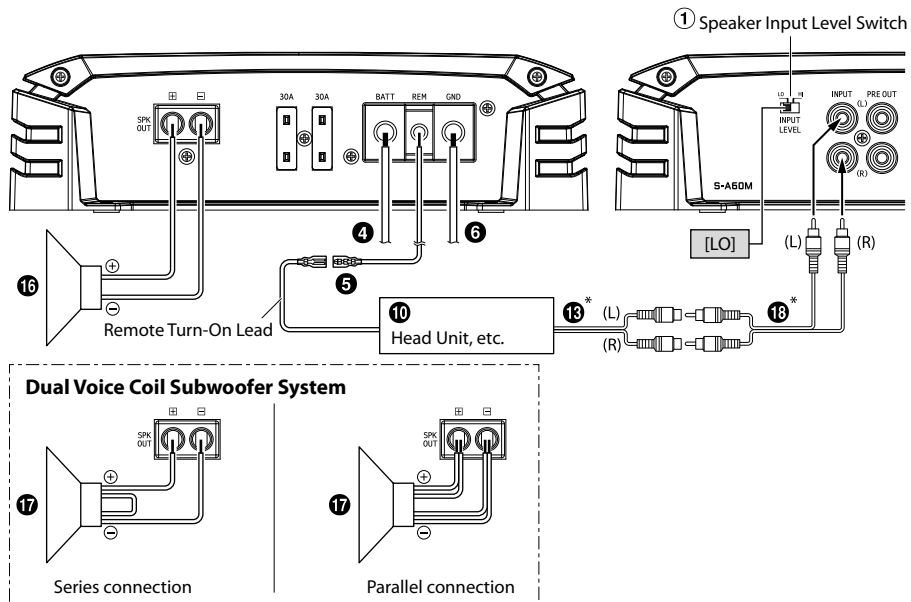
SYSTEM DIAGRAMS

Before making a connection, check the total number of impedance of the speaker connected to the unit. If you have any questions, contact the nearest Alpine dealer.

Basic Connection Diagram for S-A60M

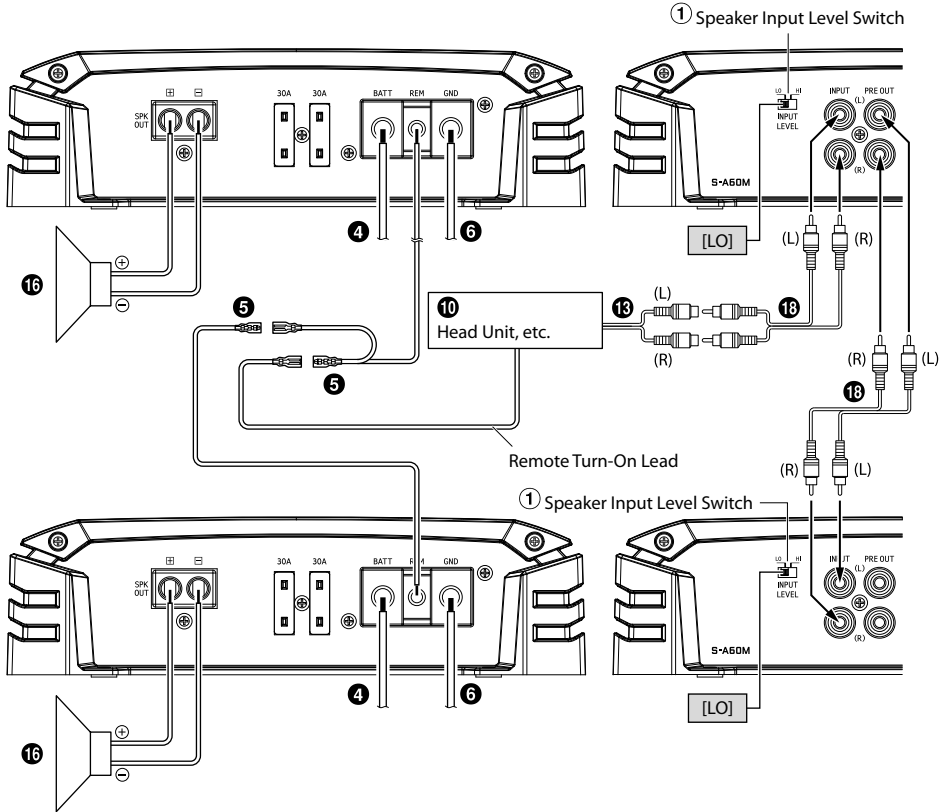
- | | |
|---|--|
| ① Speaker Output Terminals | ⑪ Front Output |
| ② Fuse | ⑫ Rear Output |
| ③ Power Supply Terminal | ⑬ Subwoofer Output |
| ④ Battery Lead (sold separately) | ⑭ Front Speakers |
| ⑤ Remote Turn-On Lead (sold separately) | ⑮ Rear Speaker |
| ⑥ Ground Lead (sold separately) | ⑯ Subwoofer |
| ⑦ RCA Input Jacks | ⑰ Dual Voice Coil Subwoofer |
| ⑧ Pre-Out Jacks | ⑱ RCA Extension Cable (sold separately) |
| ⑨ Remote Bass Control (optional) | ⑲ Speaker-RCA Conversion Cable (sold separately) |
| ⑩ Head Unit, etc. | ⑳ Y-Adapter (sold separately) |

Subwoofer System



* If the connected head unit does not have a Speaker Output and RCA Extension Cable (⑱) cannot be used, you can use the Speaker-RCA Conversion Cable (⑲) (sold separately). For details on how to make a connection, see "About Connecting to the Speaker Input Level System" (page 18).

Multiple Mono Amplifier System



EN

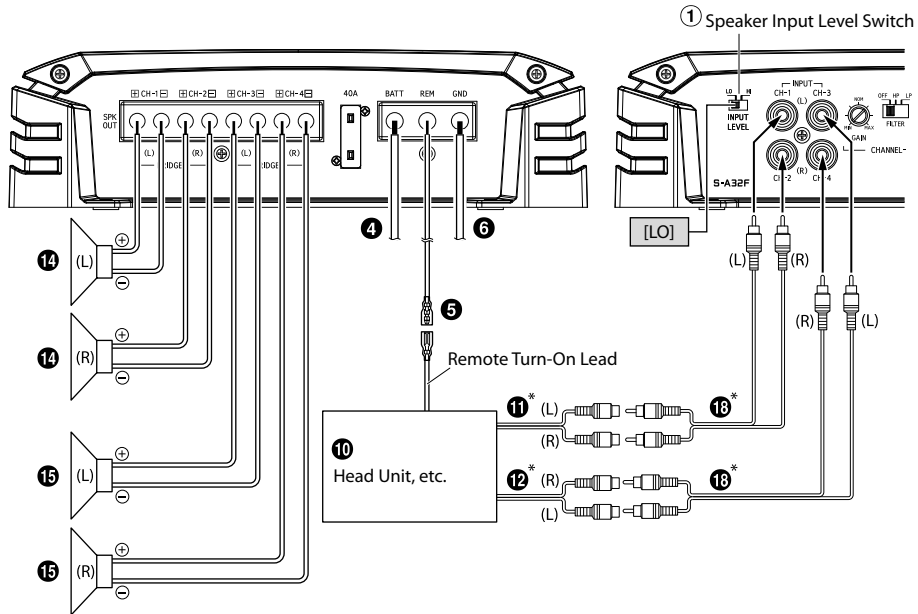
FR

ES

Basic Connection Diagram for S-A32F

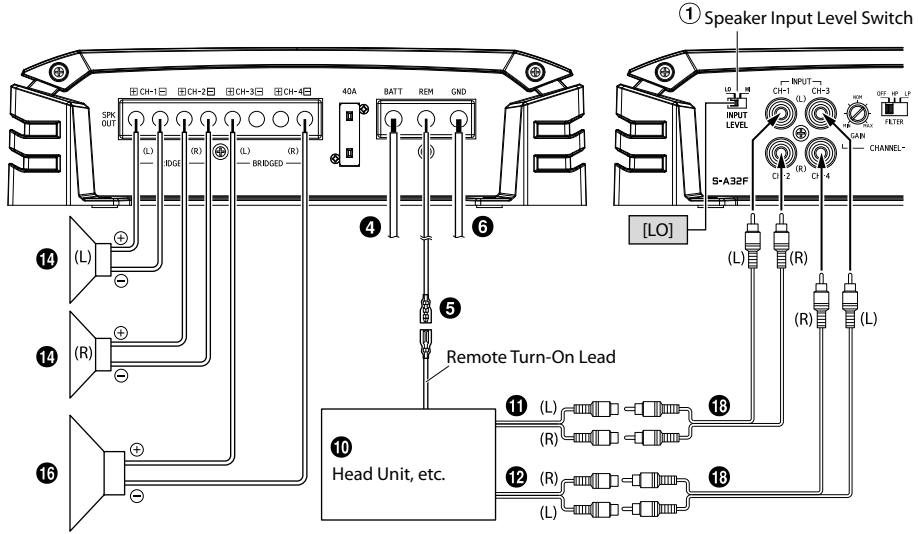
- | | |
|---|--|
| ① Speaker Output Terminals | ⑪ Front Output |
| ② Fuse | ⑫ Rear Output |
| ③ Power Supply Terminal | ⑬ Subwoofer Output |
| ④ Battery Lead (sold separately) | ⑭ Front Speakers |
| ⑤ Remote Turn-On Lead (sold separately) | ⑮ Rear Speaker |
| ⑥ Ground Lead (sold separately) | ⑯ Subwoofer |
| ⑦ RCA Input Jacks | ⑰ Dual Voice Coil Subwoofer |
| ⑧ Pre-Out Jacks | ⑱ RCA Extension Cable (sold separately) |
| ⑨ Remote Bass Control (optional) | ⑲ Speaker-RCA Conversion Cable (sold separately) |
| ⑩ Head Unit, etc. | ⑳ Y-Adapter (sold separately) |

4 Speaker System

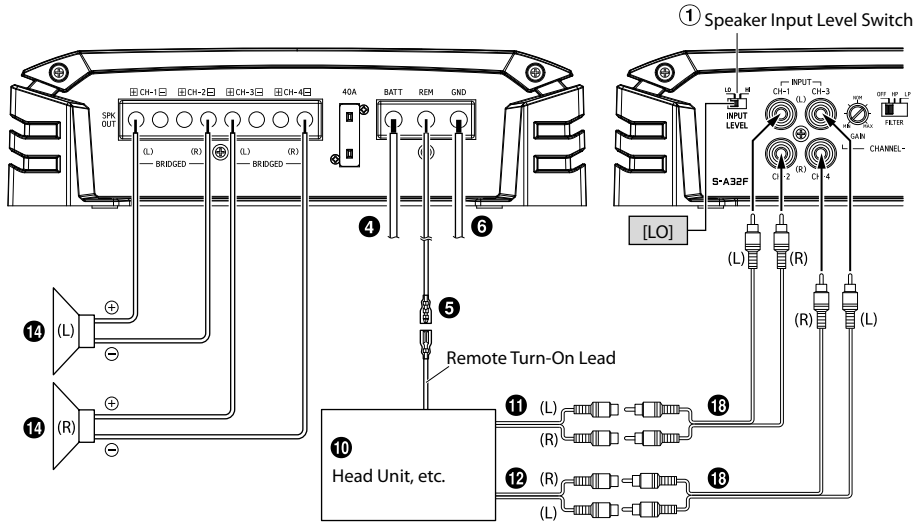


* If the connected head unit does not have a Speaker Output and RCA Extension Cable (18) cannot be used, you can use the Speaker-RCA Conversion Cable (19) (sold separately). For details on how to make a connection, see "About Connecting to the Speaker Input Level System" (page 18).

2 Speaker + Subwoofer System (Bridged Connections)



2 Speaker System (Bridged Connections)



EN

FR

ES

Basic Connection Diagram for S-A55V

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> ❶ Speaker Output Terminals ❷ Fuse ❸ Power Supply Terminal ❹ Battery Lead (sold separately) ❺ Remote Turn-On Lead (sold separately) ❻ Ground Lead (sold separately) ❼ RCA Input Jacks ❽ Pre-Out Jacks ❾ Remote Bass Control (optional) ❿ Head Unit, etc. | <ul style="list-style-type: none"> ⓫ Front Output ⓬ Rear Output ⓭ Subwoofer Output ⓮ Front Speakers ⓯ Rear Speaker ⓰ Subwoofer ⓱ Dual Voice Coil Subwoofer ⓲ RCA Extension Cable (sold separately) ⓳ Speaker-RCA Conversion Cable (sold separately) ⓴ Y-Adapter (sold separately) |
|--|---|

For S-A55V, change the Input Channel Selector Switch (❷)/(❹) setting according to the number of channels of the speaker input.

	5-Channel Input: ❶ ❷ ❸	4-Channel Input: ❶ ❷	2-Channel Input: ❶
❷ Input Channel Selector Switch (CH-3/4)			
❹ Input Channel Selector Switch (SUB)			

4 Spea



❶❷ (L)

❶❷ (R)

❶❷ (L)

❶❷ (R)

* If the c
you can
connec

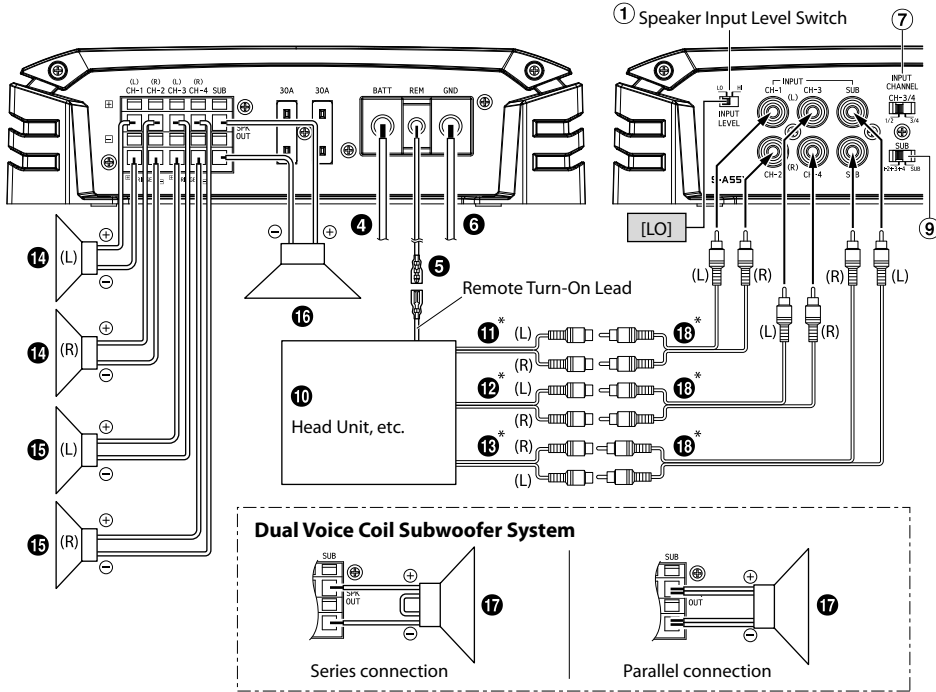
2 Spea



❶❷ (L)

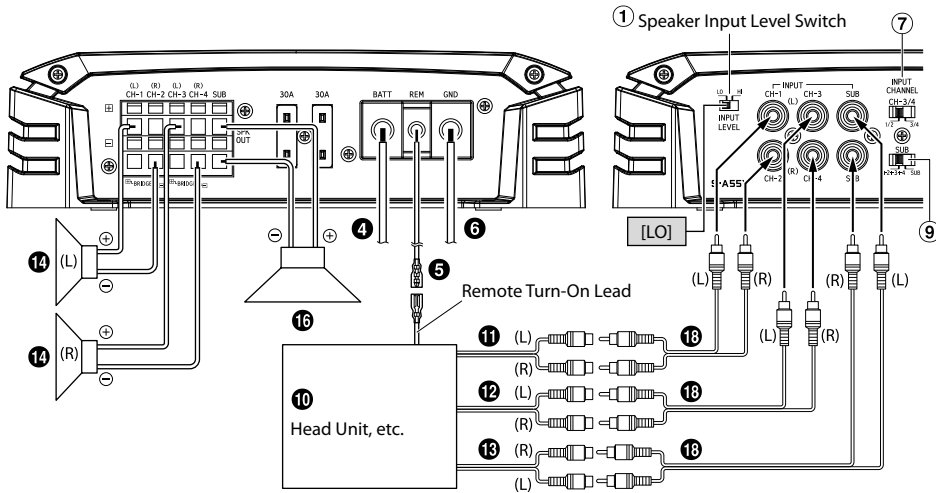
❶❷ (R)

4 Speaker + Subwoofer System



* If the connected head unit does not have a Speaker Output and RCA Extension Cable (11) cannot be used, you can use the Speaker-RCA Conversion Cable (18) (sold separately). For details on how to make a connection, see "About Connecting to the Speaker Input Level System" (page 18).

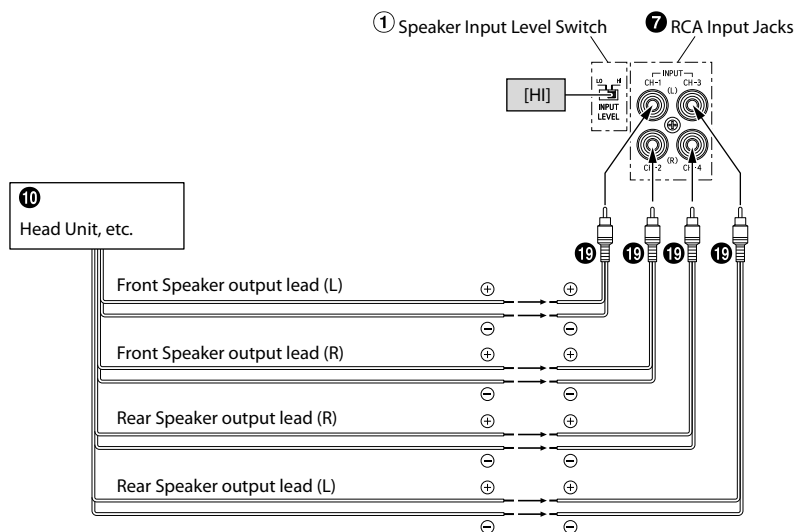
2 Speaker + Subwoofer System (Bridged Connections)



■ About Connecting to the Speaker Input Level System

When connecting by using the Speaker-RCA Conversion Cable (19) (sold separately), switch the Speaker Input Level Switch (1) to "HI".

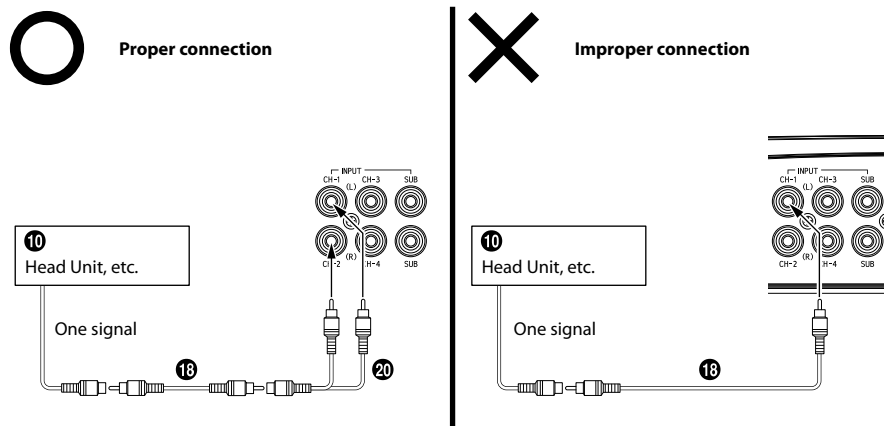
e.g. S-A32F



- Do not mistake the Speaker Output Lead on the head unit side connected to this unit. Front Speaker output (L)/(R) to CH1/CH2, Rear Speaker output (L)/(R) to CH3/CH4
- For the "Speaker Input Level System" setting, connecting the Remote Turn-On Lead is not required due to the "REMOTE SENSING" function of this product. However, the "REMOTE SENSING" function may not work depending on the signal source connected. In such a case, connect the Remote Turn-On Lead to an incoming power supply cord (accessory power) in the ACC position.

■ Important Tips on Bridging an Amplifier

Low output will result if only one channel input is used. The Y-adapter is not required if a stereo/mono pair line output is used to drive both inputs of the bridged amp.



18-EN

■ Caution

Use the speaker length. For details, see the manual and the...

■ Connection

- When using the Speaker-RCA Conversion Cable (19) (sold separately), switch the Speaker Input Level Switch (1) to "HI".
- When using the Speaker-RCA Conversion Cable (19) (sold separately), switch the Speaker Input Level Switch (1) to "HI".
- External power supply cord (accessory power) in the ACC position.

■ Connection and operation

- When using the Speaker-RCA Conversion Cable (19) (sold separately), switch the Speaker Input Level Switch (1) to "HI".
- When using the Speaker-RCA Conversion Cable (19) (sold separately), switch the Speaker Input Level Switch (1) to "HI".
- External power supply cord (accessory power) in the ACC position.

Amplifier (e.g. 60A)

Amplifier (e.g. 60A)

Amplifier (e.g. 60A)

NOTE: If the level is distributed...

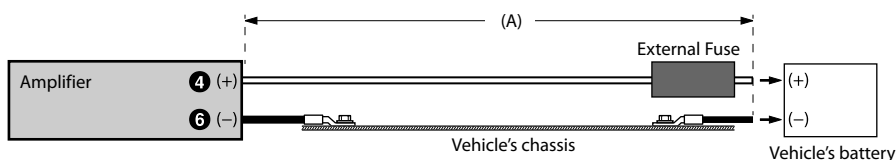
■ Cautions on Power Supply Wires

Use the specified wire size according to the total fuse capacity of the amplifier to be installed and the wire length.

For details on the wire size to be used, refer to the supplied "Cautions on Power Supply Wires Connection" and the following connection example.

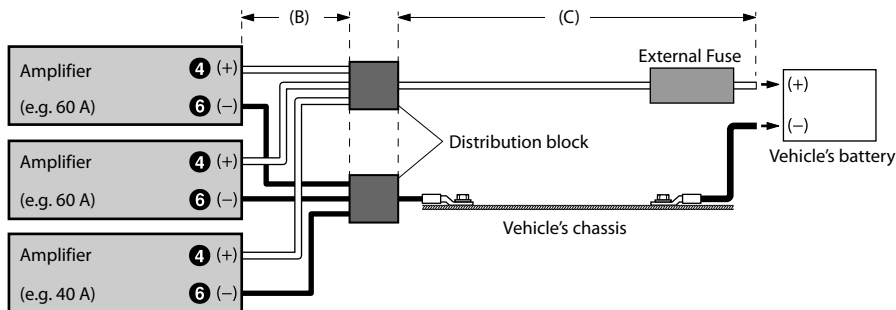
Connection example when installing an amplifier alone

- When the wire length from the amplifier to the vehicle's battery is 5 m
Wire size used for (A):
S-A60M/S-A55V: 4 AWG/21 mm²
S-A32F: 8 AWG/8 mm²
- External Fuse capacity: Make it equal to or larger than the fuse capacity of the amplifier
S-A60M/S-A55V: equal to or larger than 60 A
S-A32F: equal to or larger than 40 A



Connection example when installing two amplifiers with a fuse capacity of 60 A and one amplifier with 40 A

- When the wire length from each amplifier to the distribution block is 1 m
Wire size used for (B): 8 AWG/8 mm²
- When the wire length from the distribution block to the vehicle's battery is 4 m
Wire size used for (C): 1/0 AWG/53 mm² (or 4 AWG × 2/21 mm² × 2)
- External Fuse capacity: Make it equal to or larger than total fuse capacity of the number of amplifiers installed
60 A + 60 A + 40 A = equal to or larger than 160 A



NOTE:

- If the length of the power and ground cables exceed 1 m, or if you connect more than one amplifier, a distribution block should be used.

EN

FR

ES

SPECIFICATIONS

■ S-A60M

Performance		
Power Output	Per Channel, Ref.: 4 Ω, 14.4 V	330 W RMS × 1
	Per Channel, Ref.: 2 Ω, 14.4 V	600 W RMS × 1
THD+N	Ref.: 10 W into 4 Ω	≤0.03%
	Ref.: 10 W into 2 Ω	≤0.05%
	Ref.: Rated Power into 4 Ω	≤0.2%
	Ref.: Rated Power into 2 Ω	≤1.0%
S/N Ratio	IHF A-wtd + AES-17 Ref.: 1 W into 4 Ω	>85 dB
	IHF A-wtd + AES-17 Ref.: Rated Power into 4 Ω	>105 dB
Frequency Response	+0/-3 dB, Ref.: 1 W into 4 Ω	10 Hz - 400 Hz
	+0/-1 dB, Ref.: 1 W into 4 Ω	20 Hz - 300 Hz
Damping Factor	Ref.: 10 W into 4 Ω at 100 Hz	>1,000
Control		
Input Sensitivity	RCA Input Ref.: Rated Power into 4 Ω	Hi: 0.5 - 10 V Lo: 0.2 - 4.0 V
Crossover	Variable HPF/LPF	LPF: 50 Hz - 400 Hz (-24 dB/oct.)
Equalizer	Bass EQ (fc=50 Hz)	0 to +12 dB (Variable)
Remote Level*	Linear Attenuation	0 to -20 dB
General		
Input Impedance		>10 kΩ
Preamp Output	CH-1/2 Input Pass-through, Buffered	4 V max
Dimensions	Width	204 mm (8-1/8")
	Height	57.5 mm (2-3/8")
	Depth	204 mm (8-1/8")
Weight		2.2 kg (4 lb 13 oz)

* Requires optional RUX-KNOB.2.

NOTE:

- Specifications and design are subject to change without notice.

■ S-A32F

Performance		
Power Output	Per Channel, Ref.: 4 Ω, 14.4 V	55 W RMS × 4
	Per Channel, Ref.: 2 Ω, 14.4 V	80 W RMS × 4
	Bridged, Ref.: 4 Ω, 14.4 V	160 W RMS × 2
THD+N	Ref.: 10 W into 4 Ω	≤0.03%
	Ref.: 10 W into 2 Ω	≤0.05%
	Ref.: Rated Power into 4 Ω Power at 50 W	≤0.08%
	Ref.: Rated Power into 2 Ω Power at 75 W	≤0.1%
S/N Ratio	IHF A-wtd + AES-17 Ref.: 1 W into 4 Ω	>83 dB
	IHF A-wtd + AES-17 Ref.: Rated Power into 4 Ω Power at 50 W	>98 dB
Frequency Response	+0/-3 dB, Ref.: 1 W into 4 Ω	10 Hz - 30 kHz
	+0/-1 dB, Ref.: 1 W into 4 Ω	20 Hz - 20 kHz
Damping Factor	Ref.: 10 W into 4 Ω at 100 Hz	>100
Control		
Input Sensitivity	RCA Input Ref.: Rated Power into 4 Ω	Hi: 0.5 - 10 V Lo: 0.2 - 4.0 V Power at 50 W
Crossover	Variable HPF/LPF	50 Hz - 400 Hz (-12 dB/oct.)
Remote Level*	Linear Attenuation	CH-3/4: 0 to -20 dB
General		
Input Impedance		>10 kΩ
Dimensions	Width	204 mm (8-1/8")
	Height	57.5 mm (2-3/8")
	Depth	204 mm (8-1/8")
Weight		1.9 kg (4 lb 3 oz)

* Requires optional RUX-KNOB.2.

NOTE:

- Specifications and design are subject to change without notice.

EN

FR

ES

■ S-A55V

		CH-1/2/3/4	SUBWOOFER
Performance			
Power Output	Per Channel, Ref.: 4 Ω, 14.4 V	40 W RMS × 4	200 W RMS × 1
	Per Channel, Ref.: 2 Ω, 14.4 V	60 W RMS × 4	300 W RMS × 1
	Bridged, Ref.: 4 Ω, 14.4 V	120 W RMS × 2	–
THD+N	Ref.: 10 W into 4 Ω	≤0.03%	≤0.03%
	Ref.: 10 W into 2 Ω	≤0.05%	≤0.05%
	Ref.: Rated Power into 4 Ω	≤0.07%	≤0.07%
	Ref.: Rated Power into 2 Ω	≤0.1%	≤0.1%
S/N Ratio	IHF A-wtd + AES-17 Ref.: 1 W into 4 Ω	>83 dB	>83 dB
	IHF A-wtd + AES-17 Ref.: Rated Power into 4 Ω	>98 dB	>98 dB
Frequency Response	+0/–3 dB, Ref.: 1 W into 4 Ω	50 Hz - 30 kHz	10 Hz - 400 Hz
	+0/–1 dB, Ref.: 1 W into 4 Ω	60 Hz - 20 kHz	20 Hz - 300 Hz
Damping Factor	Ref.: 10 W into 4 Ω at 100 Hz	>100	>750
Control			
Input Select	Selectable Input Signal Configuration (2ch/4ch Input)	CH-3/4: CH-1/2 or CH-3/4	CH-1+2+3+4 or SUB
Input Sensitivity	RCA Input Ref.: Rated Power into 4 Ω	Hi: 0.5 - 10 V Lo: 0.2 - 4.0 V	Hi: 0.5 - 10 V Lo: 0.2 - 4.0 V
Crossover	Variable HPF/LPF	HPF: 50 Hz - 400 Hz (–12 dB/oct.)	LPF: 50 Hz - 400 Hz (–24 dB/oct.)
Remote Level*	Linear Attenuation	–	0 to –20 dB
General			
Input Impedance		>10 kΩ	
Dimensions	Width	286 mm (11-3/8")	
	Height	57.5 mm (2-3/8")	
	Depth	204 mm (8-1/8")	
Weight		2.9 kg (6 lb 6 oz)	

* Requires optional RUX-KNOB.2.

NOTE:

- Specifications and design are subject to change without notice.


TABLE DES MATIÈRES

AVERTISSEMENT.....	1
SERVICE APRÈS-VENTE.....	2
ACCESSOIRES	3
INSTALLATION.....	3
CONNEXIONS.....	4
LISTE DE VÉRIFICATION DES CONNEXIONS	8
RÉGLAGES DE COMMUTEUR.....	9
DIAGRAMMES DU SYSTÈME	12
SPÉCIFICATIONS.....	20

AVERTISSEMENT

Points à respecter pour une utilisation en toute sécurité

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser les composants du système. Il contient des instructions sur la manière d'utiliser ce produit en toute sécurité et de manière efficace. Alpine ne peut être tenue pour responsable des problèmes résultant du non respect des instructions présentées dans ce manuel.

 AVERTISSEMENT	Ce symbole désigne des instructions importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner de graves blessures, voire la mort.
---	--

N'ACTIVER AUCUNE FONCTION SUSCEPTIBLE DE DÉTOURNER VOTRE ATTENTION DE LA CONDUITE DU VÉHICULE.

Les fonctions requérant une attention prolongée ne doivent être exploitées qu'à l'arrêt complet du véhicule. Toujours arrêter le véhicule à un endroit sûr avant d'activer ces fonctions. Il y a risque de provoquer un accident.

GARDER LE VOLUME À FAIBLE NIVEAU DE MANIÈRE À POUVOIR ENTENDRE LES BRUITS EXTÉRIEURS PENDANT LA CONDUITE.

Des niveaux de volume excessifs qui couvrent les sirènes des ambulances ou les signaux routiers (passages à niveau, etc.) peuvent être dangereux et provoquer un accident. UN NIVEAU DE VOLUME TROP ÉLEVÉ À L'INTÉRIEUR DU VÉHICULE PEUT ÉGALEMENT AVOIR DES EFFETS IRRÉVERSIBLES SUR VOTRE AUDITION.

NE PAS DÉSASSEMBLER NI MODIFIER L'APPAREIL.

Il y a risque d'accident, d'incendie ou de choc électrique.

UTILISER CET APPAREIL POUR DES APPLICATIONS MOBILES DE 12 V.

Toute utilisation autre que l'application désignée comporte un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure.

UTILISER DES FUSIBLES DE L'AMPÉRAGE APPROPRIÉ.

Il y a risque d'incendie ou de décharge électrique.

NE PAS OBSTRUER LES SORTIES D'AIR NI LES PANNEAUX DU RADIATEUR.

Une surchauffe interne peut se produire et provoquer un incendie.

EFFECTUER CORRECTEMENT LES CONNEXIONS.

Il y a risque de blessures ou de dommages à l'appareil.

A UTILISER UNIQUEMENT SUR DES VOITURES À MASSE NÉGATIVE DE 12 VOLTS.

(Vérifiez auprès de votre concessionnaire si vous n'en êtes pas certain.) Il y a risque d'incendie, etc.

AVANT TOUTE CONNEXION, DEBRANCHER LE CABLE DE LA BORNE NÉGATIVE DE LA BATTERIE.

Il y a risque de choc électrique ou de blessure par courts-circuits.

NE PAS COINCER LES CÂBLES AVEC DES OBJETS VOISINS.

Positionner les câbles conformément au manuel de manière à éviter toute obstruction en cours de conduite. Les câbles qui obstruent ou dépassent à des endroits tels que le volant, le levier de changement de vitesses, la pédale de frein, etc., peuvent s'avérer extrêmement dangereux.

NE PAS DÉNUDER LES CÂBLES ÉLECTRIQUES.

Ne jamais enlever la gaine isolante pour alimenter un autre appareil. Il y a risque de dépassement de la capacité de courant et, partant, d'incendie ou de choc électrique.

NE PAS ENDOMMAGER DE CONDUITES NI DE CÂBLES LORS DU FORAGE DES TROUS.

Lors du forage de trous dans le châssis en vue de l'installation, veiller à ne pas entrer en contact, endommager ni obstruer de conduites, de tuyaux à carburant ou de fils électriques. Le non-respect de cette précaution peut entraîner un incendie.

EN

FR


ES

NE PAS UTILISER DES ÉCROUS NI DES BOULONS DU CIRCUIT DE FREINAGE OU DE DIRECTION POUR LES CONNEXIONS DE MASSE.

Les boulons et les écrous utilisés pour les circuits de freinage et de direction (ou de tout autre système de sécurité) ou les réservoirs ne peuvent JAMAIS être utilisés pour l'installation ou la liaison à la masse. L'utilisation de ces organes peut désactiver le système de contrôle du véhicule et causer un incendie, etc.

GARDER LES PETITS OBJETS COMME LES PILES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

L'ingestion de tels objets peut entraîner de graves blessures. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

 ATTENTION	Ce symbole désigne des instructions importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.
--	---

INTERROMPRE TOUTE UTILISATION EN CAS DE PROBLÈME.

Le non-respect de cette précaution peut entraîner des blessures ou endommager l'appareil. Retourner l'appareil auprès du distributeur Alpine agréé ou un centre de service après-vente Alpine en vue de la réparation.

FAIRE INSTALLER LE CÂBLAGE ET L'APPAREIL PAR DES EXPERTS.

Le câblage et l'installation de cet appareil requiert des compétences techniques et de l'expérience. Pour garantir la sécurité, faire procéder à l'installation de cet appareil par le distributeur qui vous l'a vendu.

UTILISER LES ACCESSOIRES SPÉCIFIÉS ET LES INSTALLER CORRECTEMENT.

Utiliser uniquement les accessoires spécifiés. L'utilisation d'autres composants que les composants spécifiés peut causer des dommages internes à cet appareil ou son installation risque de ne pas être effectuée correctement. Les pièces utilisées risquent de se desserrer et de provoquer des dommages ou une défaillance de l'appareil.

FAIRE CHEMINER LE CÂBLAGE DE MANIÈRE À NE PAS LE COINCER CONTRE UNE ARÊTE MÉTALLIQUE.

Faire cheminer les câbles à l'écart des pièces mobiles (comme les rails d'un siège) et des arêtes acérées ou pointues. Cela évitera ainsi de coincer et d'endommager les câbles. Si un câble passe dans un orifice métallique, utiliser un passe-cloison en caoutchouc pour éviter que la gaine isolante du câble ne soit endommagée par le rebord métallique de l'orifice.

NE PAS INSTALLER À DES ENDROITS TRÈS HUMIDES OU POUSSIÈREUX.

Éviter d'installer l'appareil à des endroits soumis à une forte humidité ou à de la poussière en excès. La pénétration d'humidité ou de poussière à l'intérieur de cet appareil risque de provoquer une défaillance.

2-FR

SERVICE APRÈS-VENTE

◆ AVIS IMPORTANT

Cet amplificateur a été testé et est conforme aux limites des dispositifs informatiques de catégorie B, conformément aux règlements du FCC, section 15, sous-section J. Ce matériel produit et utilise des hautes fréquences radio et doit être installé et utilisé conformément aux directives du fabricant.

NUMÉRO DE SÉRIE : _____
DATE D'INSTALLATION : _____
INSTALLATEUR : _____
LIEU D'ACHAT : _____

◆ IMPORTANT

Enregistrer le numéro de série de l'appareil dans l'espace prévu ici et le conserver en permanence. La plaque de numéro de série est située à l'arrière de l'appareil.

◆ Pour les clients européens

Pour plus de détails sur la garantie, consulter votre revendeur.

◆ Pour les clients d'autres pays

AVIS IMPORTANT

Pour les clients qui achèteraient ce produit dans des pays autres que les États Unis d'Amérique et du Canada et dont cette notice est comprise dans le carton, prière de contacter votre revendeur pour plus d'informations concernant la garantie.

ACC

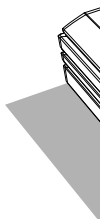
- Vis auto
- Clé hex

INST

En raison
S-A32F/S
pendant
cette rais
un endro
que le co
positions
concessi

1. Appo
d'inst
quatr
2. Vérifi
pouv
3. Perce
4. Positi
trous
autot

Vis a
M4



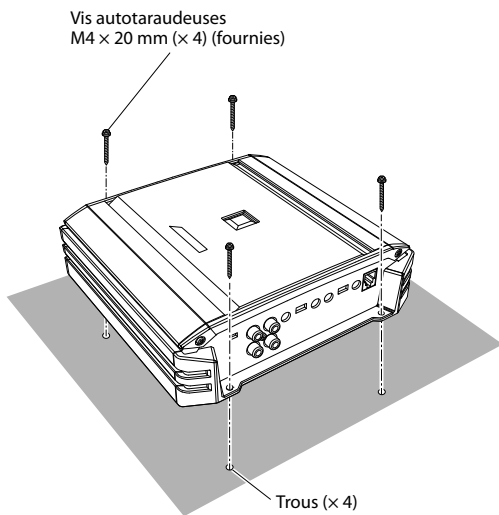
ACCESSOIRES

- Vis auto-taraudées (M4 × 20).....4
- Clé hexagonale1

INSTALLATION

En raison de la sortie haute puissance du S-A60M/S-A32F/S-A55V, une forte chaleur est générée pendant le fonctionnement de l'amplificateur. Pour cette raison, l'amplificateur doit être monté dans un endroit permettant une bonne ventilation, tel que le coffre. Pour ce qui concerne les différentes positions d'installation, contacter un concessionnaire Alpine.

1. Apposer l'amplificateur contre la surface d'installation pour marquer les repères des quatre vis.
2. Vérifier qu'il n'y a pas d'objets derrière la surface pouvant être abîmés lors du perçage des trous.
3. Percer les trous pour les vis.
4. Positionner le S-A60M/S-A32F/S-A55V sur les trous de vis et fixer avec les quatre vis autotaraudeuses.



(P. ex., S-A32F)

EN

FR

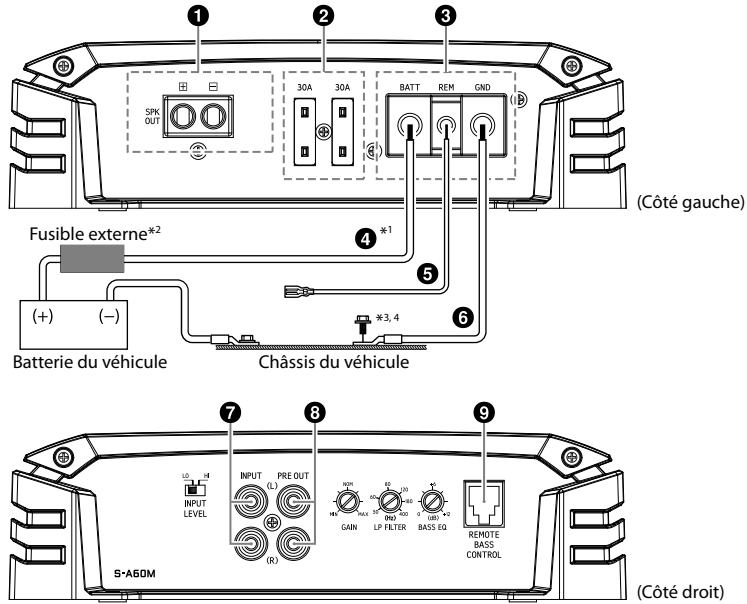
ES

CONNEXIONS

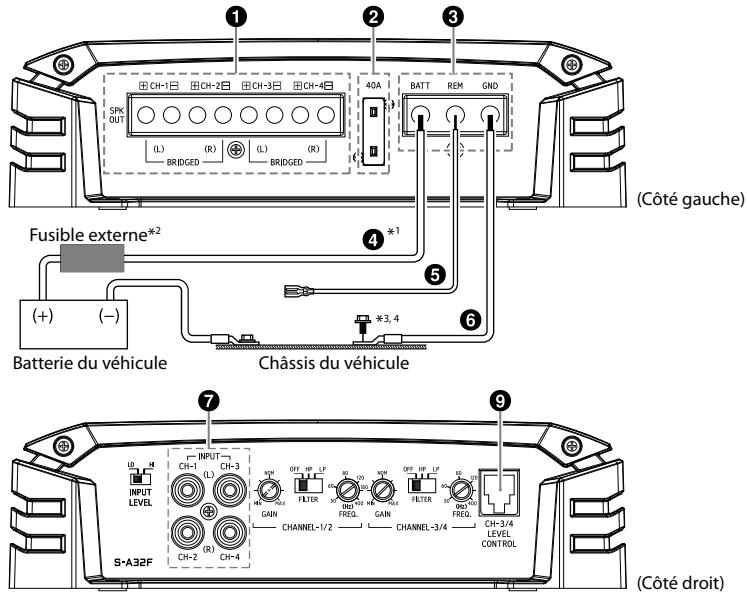
S-A55V

Avant d'effectuer les connexions, vérifier que tous les composants audio sont hors tension.

S-A60M



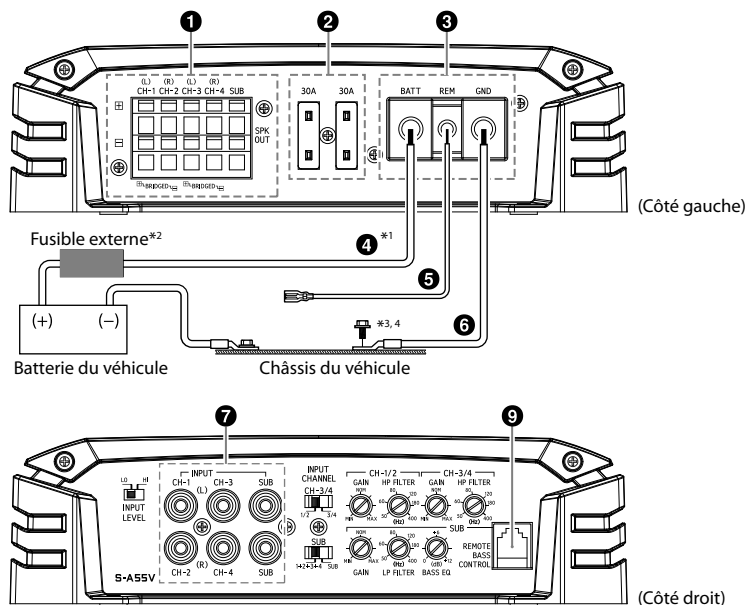
S-A32F



- *1 Pour p raccor la taille
- *2 Veillez que po légère Pour p batterie
- *3 Conne
- *4 Pour fi

- Pour évit**
- Installe
 - Éloigne
 - Raccor nécessa
 - Si vous revend
 - Consult

S-A55V



- *1 Pour plus d'informations sur la taille des câbles à utiliser, reportez-vous aux rubriques « Précautions concernant le raccordement des câbles d'alimentation » et « Précautions concernant les câbles d'alimentation » (page 19), et utilisez la taille de câble spécifiée.
- *2 Veillez à ajouter un fusible externe (P. ex., un boîtier à fusibles ou un disjoncteur) au conducteur de la batterie aussi près que possible de la borne positive (+) de la batterie. Ajoutez un fusible externe de même capacité, ou d'une capacité légèrement supérieure à la somme totale des capacités du fusible de l'amplificateur. Pour plus d'informations sur la capacité du fusible de cet appareil, reportez-vous à la rubrique « Conducteur de la batterie (4) » (page 6).
- *3 Connectez tous les équipements au même point de mise à la terre en veillant à maintenir le fil aussi court que possible.
- *4 Pour fixer correctement le fil de terre, utilisez une vis déjà installée.

Pour éviter que des bruits extérieurs interfèrent avec le système audio

- Installez l'appareil et acheminez les câbles à au moins 10 cm (4") de distance du faisceau de câbles du véhicule.
- Éloignez les câbles d'alimentation de la batterie le plus possible des autres câbles.
- Raccordez bien le fil de terre à un point métallique apparent (enlevez la couche de peinture ou de graisse si nécessaire) du châssis du véhicule.
- Si vous rajoutez un filtre antiparasites en option, raccordez-le le plus loin possible de l'appareil. Contactez votre revendeur Alpine pour plus de détails sur les divers filtres antiparasites disponibles.
- Consultez votre revendeur Alpine pour plus de détails sur les mesures de prévention contre les parasites.

EN

FR

ES

1 Bornes de sortie du haut-parleur

Raccordez le fil de sortie du haut-parleur (+) / (-) à l'aide de la vis à tête hexagonale des bornes de sortie du haut-parleur (1).

- Pour plus d'informations sur la méthode de raccordement, reportez-vous à la section « Précautions avec les connexions des fils conducteurs » (page 7).

Veillez à effectuer correctement les raccordements aux bornes de sortie correspondantes et à respecter les polarités par rapport aux autres haut-parleurs du système. Raccordez la borne de sortie positive à la borne positive du haut-parleur, et la borne négative à la borne négative.

À propos de l'entrée/sortie du caisson de graves (S-A60M/S-A55V uniquement)

- L'entrée est stéréo, mais la sortie est monaurale.
- Il peut être souhaitable d'inverser la polarité du caisson de graves (permuter les branchements positif et négatif du caisson de graves) pour optimiser les performances des graves.

À propos des connexions pontées (S-A32F/S-A55V uniquement)

En mode ponté, connectez la sortie positive gauche à la borne positive du haut-parleur et la sortie négative droite à la borne négative du haut-parleur. Ne pas utiliser les bornes haut-parleur (-) à la fois pour les canaux droit et gauche.

REMARQUE :

- Ne raccordez pas la borne négative du haut-parleur (-) au châssis du véhicule.

2 Fusible

S-A60M/S-A55V 30 A × 2
S-A32F 40 A

UTILISER DES FUSIBLES DE L'AMPÉRAGE APPROPRIÉ.

Il y a risque d'incendie ou de décharge électrique.

3 Borne d'alimentation électrique

Raccordez le conducteur de la batterie (4), le conducteur de mise sous tension télécommandée (5) et le conducteur de mise à la terre (6) à l'aide de la vis à tête hexagonale de la borne d'alimentation électrique (3).

- Pour plus d'informations sur la méthode de raccordement, reportez-vous à la section « Précautions avec les connexions des fils conducteurs » (page 7).

4 Conducteur de la batterie (vendu séparément)

Veillez à ajouter un fusible externe (P. ex., un boîtier à fusibles ou un disjoncteur) au conducteur de la batterie aussi près que possible de la borne positive (+) de la batterie. Ce fusible protégera le système électrique de votre véhicule en cas de court-circuit. Voir ci-dessous pour utiliser la valeur de fusible appropriée :

S-A60M/S-A55V Fusible de 60 A
S-A32F Fusible de 40 A

- Pour plus d'informations sur la taille des câbles à utiliser, reportez-vous aux rubriques « Précautions concernant le raccordement des câbles d'alimentation » et « Précautions concernant les câbles d'alimentation » (page 19), et utilisez la taille de câble spécifiée.

5 Conducteur de mise sous tension

télécommandée (vendu séparément)

Raccordez ce fil au conducteur de mise sous tension télécommandée (déclencheur positif, (+) 12 V seulement) de votre unité principale. Si le conducteur de mise sous tension télécommandée n'est pas disponible, voir la section « LISTE DE VÉRIFICATION DES CONNEXIONS » à la page 8 pour connaître les méthodes alternatives.

- Lorsque vous raccordez les conducteurs de sortie de haut-parleur de l'unité principale à cet appareil, notamment à l'aide d'un câble de conversion Haut-parleur-RCA (vendu séparément), il n'est pas nécessaire que vous raccordiez le conducteur de mise sous tension à distance permettant d'activer la fonction « RÉVEIL AUTOMATIQUE » de cet appareil. Il est néanmoins possible que la fonction « RÉVEIL AUTOMATIQUE » ne soit pas disponible en fonction de la source du signal. Connecter alors le conducteur de mise sous tension télécommandée à un cordon d'alimentation entrant (alimentation des accessoires) en position ACC.

6 Conducteur de mise à la terre (vendu séparément)

Connecter ce conducteur sur un endroit propre et métallique du châssis du véhicule. Vérifier la mise à la terre en contrôlant le passage de courant continu entre ce point et la borne négative (-) de la batterie du véhicule. Mettez à la terre tous les composants audio au même point sur le châssis afin d'éviter les boucles de terre en veillant à maintenir le fil aussi court que possible.

- Pour plus d'informations sur la taille des câbles à utiliser, reportez-vous aux rubriques « Précautions concernant le raccordement des câbles d'alimentation » et « Précautions concernant les câbles d'alimentation » (page 19), et utilisez la taille de câble spécifiée.

7 Prises d'entrée RCA

Connectez ces prises aux conducteurs de sortie de ligne de l'unité principale en utilisant des câbles de rallonge RCA ou des câbles de conversion Haut-parleur-RCA (vendus séparément). Vérifier que les connexions de canal sont correctes : gauche/vers la gauche et droite/vers la droite.

8 Prises de sortie de préamplificateur (S-A60M uniquement)

La sortie du niveau de ligne se fait par ces prises. Cette sortie est idéale pour brancher un second amplificateur de sous-graves. Il s'agit d'une sortie à gamme de fréquences étendue et qui par conséquent n'est pas affectée par le répartiteur.

9 Unité optio

Racco
distar
pour
opéra
de ga

Précau fils con

Lorsque
d'autres
les vis fo
correcter
descripti
contacte

1. Vérifie

- Pou
à ut
« Pr
câbl
con
(pa
spé
• Si le
rens

2. Retire

de 7 -



En

REMAR

- Si la lo
retirée
risque
panne
son.
- D'autre
trop lo
se proc

3. Serrez

hexag

Avan
gaine
les câ

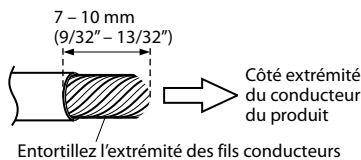
9 Unité de commande des graves à distance (en option)

Raccordez l'unité de commande des graves à distance RUX-KNOB.2 (vendue séparément) pour régler à distance le niveau de sortie. Cette opération ne remplace pas le réglage du niveau de gain entre l'amplificateur et l'unité principale.

Précautions avec les connexions des fils conducteurs

Lorsque vous utilisez des câbles conducteurs d'autres fabricants (câble d'alimentation), utilisez les vis fournies pour simplifier la connexion. Faire correctement les connexions en se référant à la description suivante. Si vous avez des doutes, contactez votre revendeur.

- Vérifier le calibre des fils.
 - Pour plus d'informations sur la taille des câbles à utiliser, reportez-vous aux rubriques « Précautions concernant le raccordement des câbles d'alimentation » et « Précautions concernant les câbles d'alimentation » (page 19), et utilisez la taille de câble spécifiée.
 - Si le calibre des fils utilisés est inconnu, se renseigner auprès du revendeur.
- Retirer l'isolation des bouts des fils de connexion de 7 – 10 mm (9/32" – 13/32").

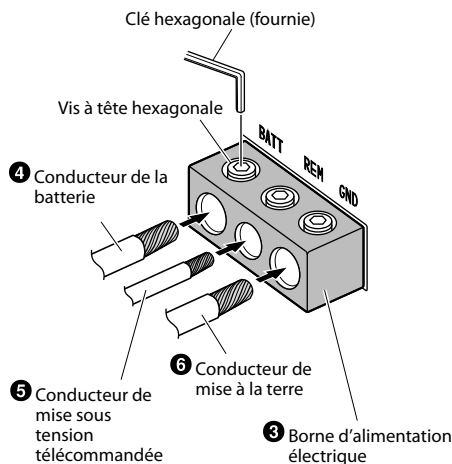


REMARQUES :

- Si la longueur des conducteurs avec l'isolation retirée est trop courte, une connexion incorrecte risque de se produire et cela peut provoquer une panne de fonctionnement ou l'interruption du son.
 - D'autre part, si la longueur du conducteur est trop longue, un court-circuit électrique risque de se produire.
- Serrez la vis à tête hexagonale avec la clé hexagonale (fournie) pour fixer le conducteur.

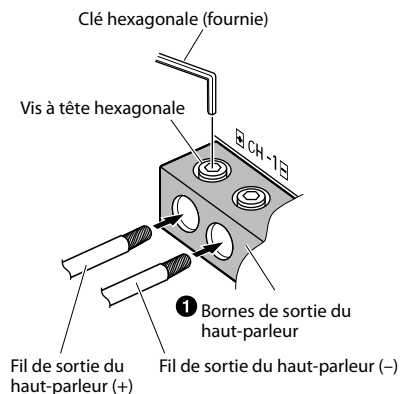
Avant de faire cette connexion, utiliser la gaine rétrécissable isolante afin de couvrir les câbles dénudés dépassant la borne.

Borne d'alimentation électrique



(P. ex., S-A32F)

Bornes de sortie du haut-parleur



(P. ex., S-A32F)

REMARQUES :

- Veillez à utiliser la vis à tête hexagonale fixée à la borne d'alimentation électrique (3) ou aux bornes de sortie du haut-parleur (1).
- Par mesure de sécurité, connecter les fils de la batterie en dernier.
- Pour éviter le débranchement des conducteurs ou de faire tomber l'appareil, ne pas saisir les conducteurs lors du transport de l'appareil.

EN

FR

ES

LISTE DE VÉRIFICATION DES CONNEXIONS

Vérifiez les points énumérés ci-dessous concernant l'unité principale :

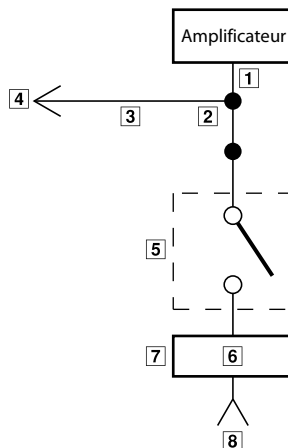
Conducteur de mise sous tension télécommandée

- L'unité principale n'a pas de conducteur de mise sous tension télécommandée ou d'antenne électrique.
- Le conducteur d'antenne électrique de l'unité principale est seulement activé lorsque la radio est allumée (désactivé en mode cassette ou CD).
- Le conducteur d'antenne électrique de l'unité principale est une sortie de niveau logique (+) 5 V, déclencheur négatif (de type mise à la terre) ou ne peut pas supporter (+) 12 V lors de la connexion à un autre équipement en plus de l'antenne électrique du véhicule.

Si l'un des points ci-dessus se présente, le conducteur de mise sous tension télécommandée du S-A60M/S-A32F/S-A55V doit être connecté à une source d'alimentation commutée (allumage) du véhicule. S'assurer d'utiliser un fusible de 3 A le plus près que possible de la prise d'allumage. Cette méthode de connexion permet de mettre sous tension le S-A60M/S-A32F/S-A55V et de maintenir sa mise sous tension aussi longtemps que le commutateur d'allumage reste activé.

Si cette condition n'est pas acceptable, outre le fusible de 3 A mentionné ci-dessus, un commutateur SPST (Single Pole, Single Throw) peut être installé sur le conducteur de mise sous tension du S-A60M/S-A32F/S-A55V. Ce commutateur est ensuite utilisé pour mettre sous (et hors) tension le S-A60M/S-A32F/S-A55V. Pour cette raison, prière de s'assurer que ce commutateur est accessible au conducteur. S'assurer que le commutateur est désactivé quand le véhicule est arrêté. Autrement, l'amplificateur restera activé et videra la batterie.

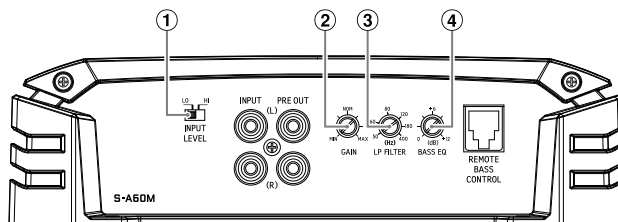
- Bleu/Blanc
- Antenne électrique
- Conducteur de mise sous tension télécommandée
- Aux conducteurs de mise sous tension télécommandée d'autres composants Alpine
- Commutateur SPST (en option)
- Fusible (3 A)
- Aussi près que possible de la prise d'allumage du véhicule
- Source d'allumage



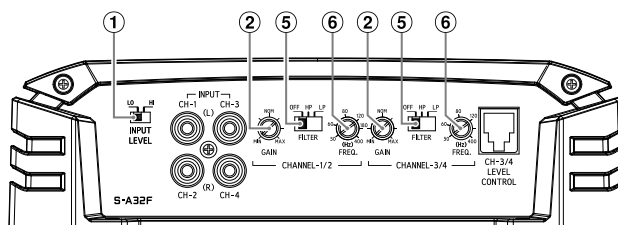
RÉGLAGES DE COMMUTATEUR

- Avant de procéder au réglage de chaque commutateur sélecteur, mettre hors tension et insérer un petit tournevis, etc. perpendiculairement au commutateur.

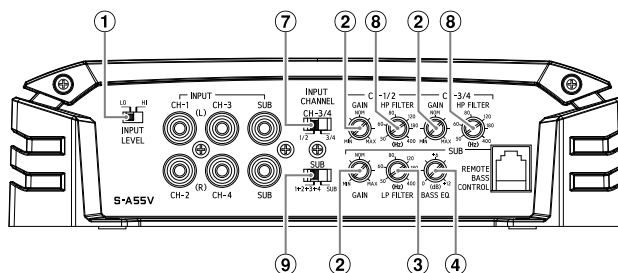
S-A60M



S-A32F

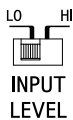


S-A55V

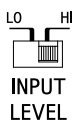


① Commutateur du niveau d'entrée des haut-parleurs

Réglez ce commutateur en fonction du mode d'entrée du haut-parleur.



- a) Lors du raccordement de l'entrée de haut-parleur à l'aide de câbles de rallonge RCA (vendus séparément), sélectionnez « LO ».



- b) Lors du raccordement de l'entrée de haut-parleur à l'aide de câbles de conversion Haut-parleur-RCA (vendus séparément), sélectionnez « HI ».

② Contrôle de réglage de gain d'entrée

Réglez le gain d'entrée du S-A60M/S-A32F/S-A55V sur la position minimale. En utilisant un CD dynamique comme source, augmenter le volume de l'unité principale jusqu'à ce que le son de sortie s'altère. Puis, réduire le volume d'un pas (ou jusqu'à ce que le son de sortie ne soit pas altéré). Maintenant, augmenter le gain de l'amplificateur jusqu'à ce que le son des haut-parleurs devienne altéré. Réduire le gain petit à petit, jusqu'à ce que le son ne soit pas altéré pour obtenir un réglage de gain optimum.

EN

FR

ES

③ **Bouton de réglage de la fréquence de transfert (LP FILTER) (S-A60M/S-A55V uniquement)**

Utiliser cette commande pour régler la fréquence de transfert sur une valeur comprise entre 50 Hz et 400 Hz.

④ **Bouton de réglage des graves EQ (S-A60M/S-A55V uniquement)**

Ajoutez un amplificateur de basses fréquences de 50 Hz réglé sur +12 dB pour ajuster la réponse des graves.

⑤ **Commutateur de sélection du mode de transfert (S-A32F uniquement)**



a) Réglez-le en position « OFF » lorsque vous utilisez l'amplificateur pour piloter des haut-parleurs à gamme étendue ou lors de l'utilisation d'un répartiteur électronique externe. La bande entière sortira aux haut-parleurs sans que les fréquences basses ou hautes soient coupées.



b) Régler sur la position « HP » lorsque l'amplificateur est utilisé pour exciter un système de haut-parleur d'aigus/bande moyenne. Les fréquences inférieures au point de recouvrement sont coupées à raison de 12 dB par octave.

REMARQUE :

- Dans ce cas, le niveau d'alimentation maximal des graves EQ est réduit.



c) Régler sur « LP » lorsque l'amplificateur est utilisé pour exciter un haut-parleur de sous-graves. Les fréquences supérieures au point de recouvrement sont coupées à raison de 12 dB par octave.

⑥ **Bouton de réglage de la fréquence de transfert (S-A32F uniquement)**

Utiliser cette commande pour régler la fréquence de transfert sur une valeur comprise entre 50 Hz et 400 Hz.

⑦ **Commutateur de sélection du canal d'entrée (CH-3/4) (S-A55V uniquement)**



a) Ce réglage du commutateur permet de sélectionner le mode d'entrée à 2 ou à 4 canaux. Lorsqu'il est réglé sur « 1/2 », le signal est copié de CH-1/2 et envoyé à CH-3/4, ce qui évite d'utiliser des adaptateurs Y.



b) Lorsque ce commutateur est réglé sur « 3/4 », les deux entrées, CH-1/2 et CH-3/4, restent indépendantes. Ce mode nécessite une source à 4 canaux.

⑧ **Bouton de réglage de la fréquence de transfert (HP FILTER) (S-A55V uniquement)**

Utiliser cette commande pour régler la fréquence de transfert sur une valeur comprise entre 50 Hz et 400 Hz.

⑨ **Commutateur de sélection du canal d'entrée (SUB) (S-A55V uniquement)**



a) Lorsque vous placez ce commutateur sur la position « 1+2+3+4 », tous les signaux sont mélangés et sont reproduits via le caisson de graves. Ce réglage transmet des signaux au canal du caisson de graves lorsque seule une entrée à 4 canaux est disponible.



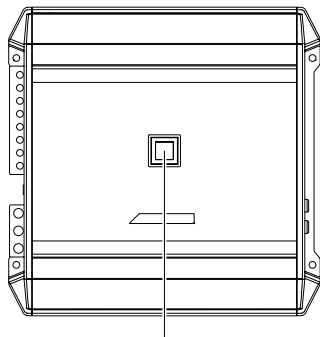
b) Le réglage de ce commutateur sur « SUB » envoie les signaux des entrées SUB du caisson de graves du S-A55V.

À prop

Allumé l
Éteint lo

Co	Co
l'in	l'in
Bleu	Bleu
Rouge (clignot)	Rouge (clignot)
Rouge	Rouge

À propos de l'indicateur d'alimentation



Indicateur d'alimentation

Allumé lors de la mise en marche.
Éteint lors de l'extinction.

Couleur de l'indication	État	Solution
Bleu	Le circuit de l'amplificateur est normal.	
Rouge (clignotant)	La température de fonctionnement est élevée.	Baissez le volume de l'unité principale (signal entrant). Faites baisser la température intérieure du véhicule à un niveau normal. L'indicateur passe au bleu.
Rouge	Le circuit de l'amplificateur présente une anomalie. Un court-circuit électrique s'est produit ou le courant d'alimentation est trop élevé.	Éteignez la source d'alimentation, puis éliminez la cause du problème. Mettez l'unité sous tension, puis vérifiez que l'indicateur passe au bleu. S'il reste rouge, mettez l'unité hors tension et consultez votre revendeur.
	La température de fonctionnement est trop élevée.	Faites baisser la température intérieure du véhicule à un niveau normal. L'indicateur passe au bleu.
	La tension d'alimentation est trop élevée.	Utilisez la tension d'alimentation appropriée. L'indicateur passe au bleu.

EN

FR

ES

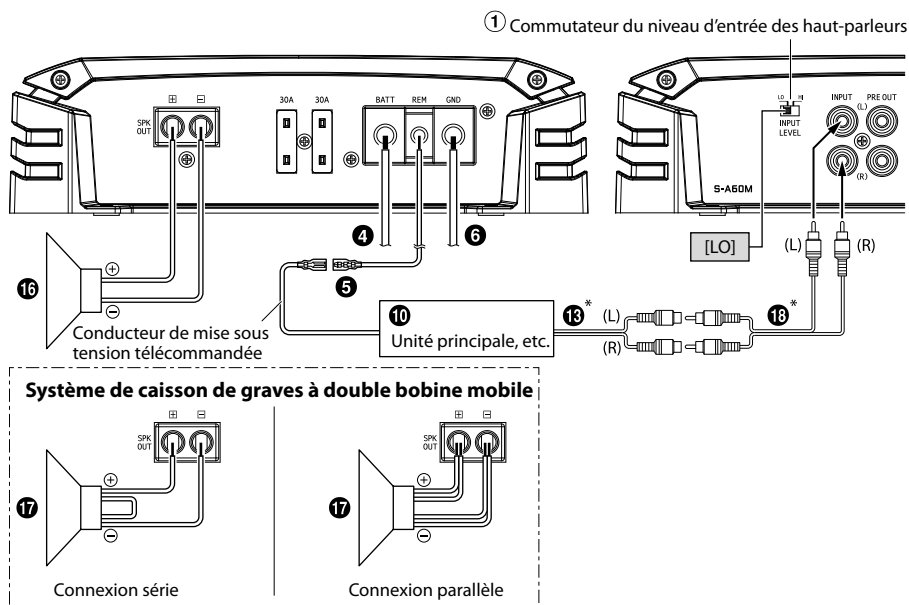
DIAGRAMMES DU SYSTÈME

Avant de procéder à un raccordement, vérifiez la valeur d'impédance totale du haut-parleur connecté à l'appareil. Si vous avez des questions, contactez le revendeur Alpine le plus proche.

Diagramme de raccordement de base du S-A60M

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> ❶ Bornes de sortie du haut-parleur ❷ Fusible ❸ Borne d'alimentation électrique ❹ Conducteur de la batterie (vendu séparément) ❺ Conducteur de mise sous tension télécommandée (vendu séparément) ❻ Conducteur de mise à la terre (vendu séparément) ❼ Prises d'entrée RCA ❽ Prises de sortie de préamplificateur ❾ Unité de commande des graves à distance (en option) ❿ Unité principale, etc. | <ul style="list-style-type: none"> ⓫ Sortie avant ⓬ Sortie arrière ⓭ Sortie du caisson de graves ⓮ Haut-parleurs avant ⓯ Haut-parleur arrière ⓰ Caisson de graves ⓱ Caisson de graves à double bobine mobile Ⓜ Câble de rallonge RCA (vendu séparément) Ⓝ Câble de conversion haut-parleur-RCA (vendu séparément) Ⓞ Adaptateur en forme de « Y » (vendu séparément) |
|--|---|

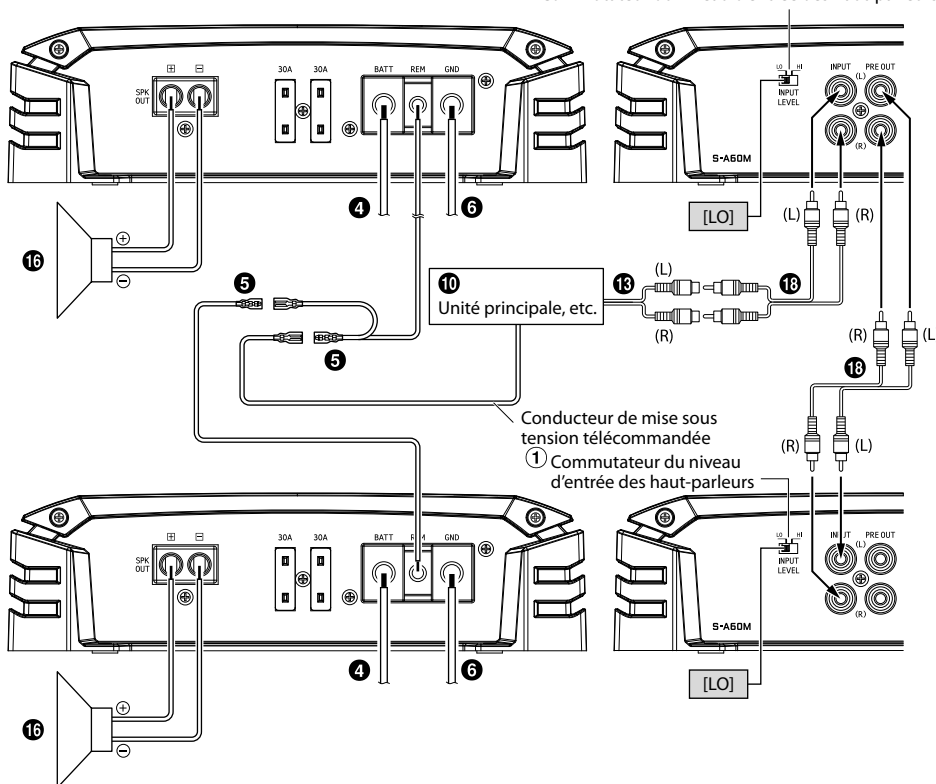
Système de caisson de graves



* Si l'unité principale connectée n'est pas munie d'une sortie de haut-parleur et qu'il est impossible d'utiliser le câble de rallonge RCA (❸), vous pouvez utiliser le câble de conversion haut-parleur-RCA (❹) (vendu séparément). Pour plus d'informations sur le mode de raccordement, reportez-vous à la section « À propos du raccordement au système d'entrée de niveau de haut-parleur » (page 18).

Système de plusieurs amplificateurs mono

① Commutateur du niveau d'entrée des haut-parleurs



EN

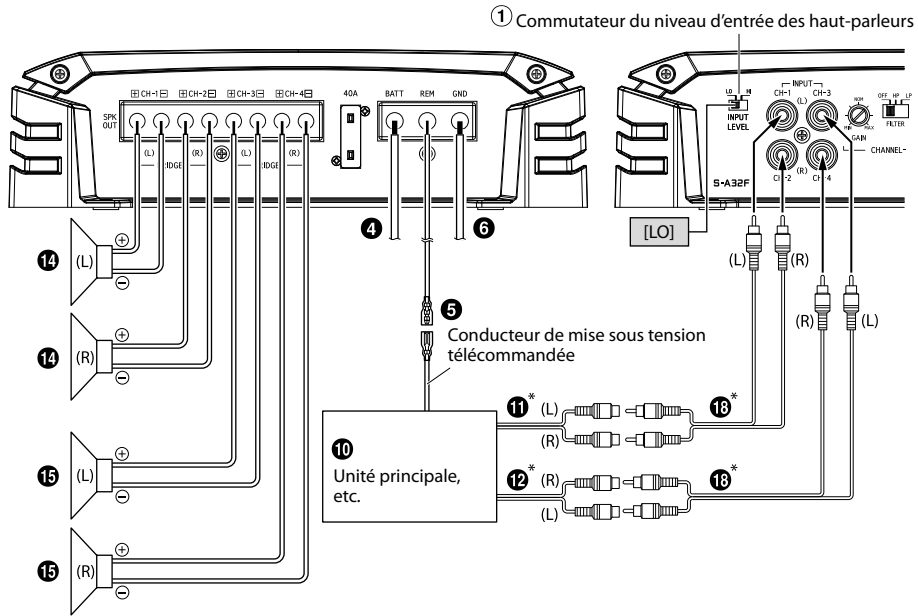
FR

ES

Diagramme de raccordement de base du S-A32F

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> ❶ Bornes de sortie du haut-parleur ❷ Fusible ❸ Borne d'alimentation électrique ❹ Conducteur de la batterie (vendu séparément) ❺ Conducteur de mise sous tension télécommandée (vendu séparément) ❻ Conducteur de mise à la terre (vendu séparément) ❼ Prises d'entrée RCA ❽ Prises de sortie de préamplificateur ❾ Unité de commande des graves à distance (en option) ❿ Unité principale, etc. | <ul style="list-style-type: none"> ⓫ Sortie avant ⓬ Sortie arrière ⓭ Sortie du caisson de graves ⓮ Haut-parleurs avant ⓯ Haut-parleur arrière ⓰ Caisson de graves ⓱ Caisson de graves à double bobine mobile ⓲ Câble de rallonge RCA (vendu séparément) ⓳ Câble de conversion haut-parleur-RCA (vendu séparément) ⓴ Adaptateur en forme de « Y » (vendu séparément) |
|--|---|

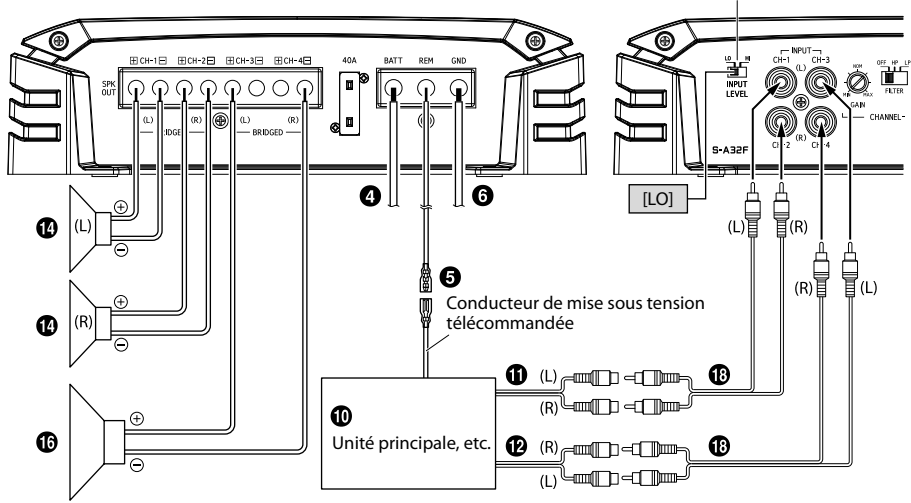
Système à 4 haut-parleurs



* Si l'unité principale connectée n'est pas munie d'une sortie de haut-parleur et qu'il est impossible d'utiliser le câble de rallonge RCA (❶❷), vous pouvez utiliser le câble de conversion haut-parleur-RCA (❶❸) (vendu séparément). Pour plus d'informations sur le mode de raccordement, reportez-vous à la section « À propos du raccordement au système d'entrée de niveau de haut-parleur » (page 18).

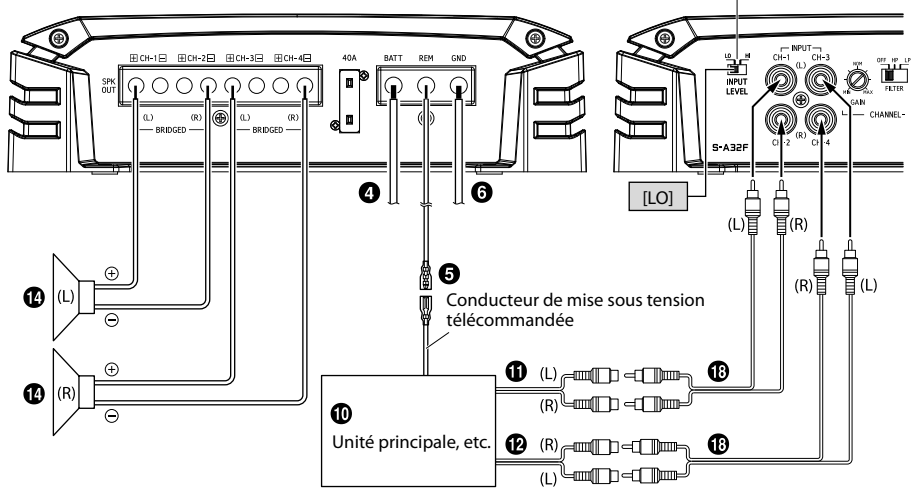
Système à 2 haut-parleurs + système de caisson de graves (connexions pontées)

① Commutateur du niveau d'entrée des haut-parleurs



Système à 2 haut-parleurs (connexions pontées)

① Commutateur du niveau d'entrée des haut-parleurs



EN

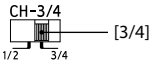
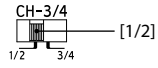
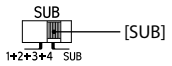
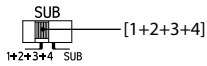
FR

ES

Diagramme de raccordement de base du S-A55V

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> ❶ Bornes de sortie du haut-parleur ❷ Fusible ❸ Borne d'alimentation électrique ❹ Conducteur de la batterie (vendu séparément) ❺ Conducteur de mise sous tension télécommandée (vendu séparément) ❻ Conducteur de mise à la terre (vendu séparément) ❼ Prises d'entrée RCA ❽ Prises de sortie de préamplificateur ❾ Unité de commande des graves à distance (en option) ❿ Unité principale, etc. | <ul style="list-style-type: none"> ⓫ Sortie avant ⓬ Sortie arrière ⓭ Sortie du caisson de graves ⓮ Haut-parleurs avant ⓯ Haut-parleur arrière ⓰ Caisson de graves ⓱ Caisson de graves à double bobine mobile ⓲ Câble de rallonge RCA (vendu séparément) ⓳ Câble de conversion haut-parleur-RCA (vendu séparément) ⓴ Adaptateur en forme de « Y » (vendu séparément) |
|--|---|

Pour le S-A55V, modifiez le réglage du commutateur de sélection du canal d'entrée (❷)/(❹) en fonction du nombre de canaux de l'entrée de haut-parleur.

	Entrée à 5 canaux : ❶ ❷ ❸	Entrée à 4 canaux : ❶ ❷	Entrée à 2 canaux : ❶
❷ Commutateur de sélection du canal d'entrée (CH-3/4)			
❹ Commutateur de sélection du canal d'entrée (SUB)			



❶ (L)

❶ (R)

❶ (L)

❶ (R)

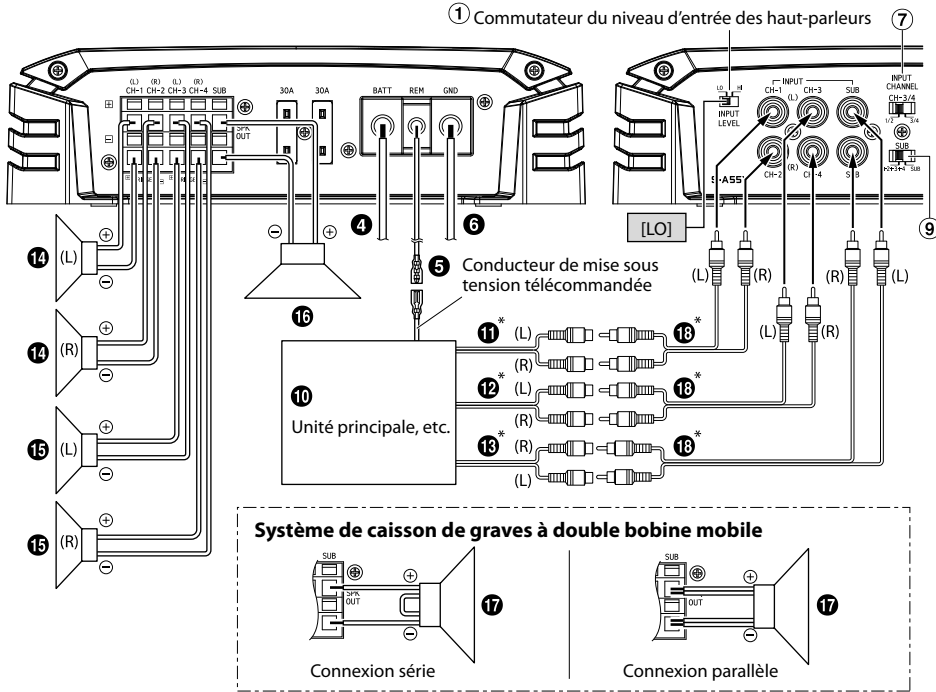
* Si l'unité d'utilisation (vendu séparément) « À pro



❶ (L)

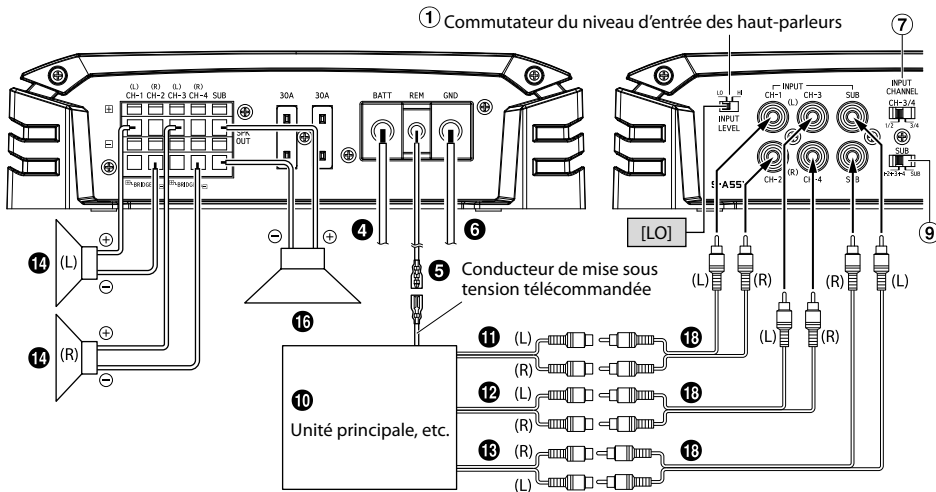
❶ (R)

Système à 4 haut-parleurs + caisson de graves



* Si l'unité principale connectée n'est pas munie d'une sortie de haut-parleur et qu'il est impossible d'utiliser le câble de rallonge RCA (18), vous pouvez utiliser le câble de conversion haut-parleur-RCA (19) (vendu séparément). Pour plus d'informations sur le mode de raccordement, reportez-vous à la section « À propos du raccordement au système d'entrée de niveau de haut-parleur » (page 18).

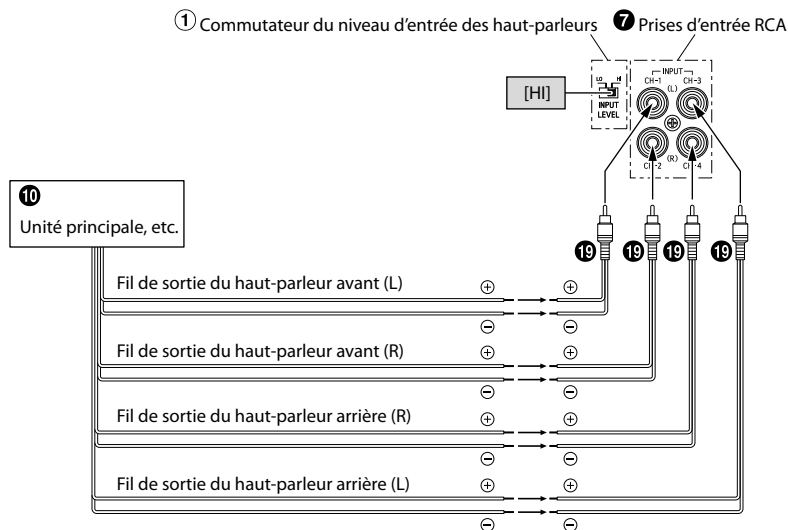
Système à 2 haut-parleurs + système de caisson de graves (connexions pontées)



■ À propos du raccordement au système d'entrée de niveau de haut-parleur

Lors d'un raccordement via le câble de conversion haut-parleur-RCA (19) (vendu séparément), réglez le commutateur du niveau d'entrée des haut-parleurs (1) sur « HI ».

P. ex., S-A32F



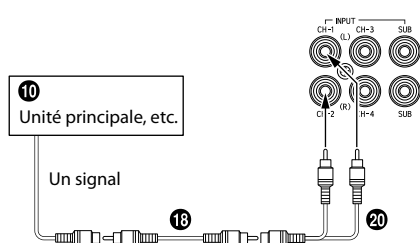
- Ne confondez pas le fil de sortie du haut-parleur sur le côté de l'unité principale raccordé à cet appareil. Sortie du haut-parleur avant (L)/(R) à CH1/CH2, Sortie du haut-parleur arrière (L)/(R) à CH3/CH4
- Pour le réglage « Système d'entrée de niveau de haut-parleur », il n'est pas nécessaire de raccorder le fil de mise sous tension télécommandée grâce à la fonction « RÉVEIL AUTOMATIQUE » de ce produit. Il est néanmoins possible que la fonction « RÉVEIL AUTOMATIQUE » ne soit pas disponible en fonction de la source du signal. Connecter alors le conducteur de mise sous tension télécommandée à un cordon d'alimentation entrant (alimentation des accessoires) en position ACC.

■ Conseils importants lors du pontage d'un amplificateur

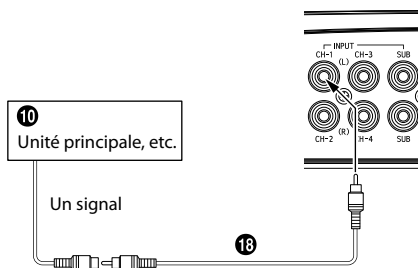
Le système présente une faible puissance en cas d'utilisation d'un seul canal d'entrée. L'adaptateur Y n'est pas requis en cas d'utilisation d'une sortie de ligne ou d'un couple stéréo/mono pour piloter les deux entrées de l'amplificateur ponté.



Connexion correcte



Connexion incorrecte



18-FR

■ Préc

Utilisez la...
de la lon...
Pour plu...
le raccor...

Exemp

- Lorsqu...
Taille...
S-A60...
S-A32...
• Capacit...
S-A60...
S-A32...

Ampl

Exemp capaci

- Lorsqu...
Taille...
• Lorsqu...
Taille...
• Capacit...
d'ampl...
60 A...

Ampl

(P. ex.

Ampl

(P. ex.

Ampl

(P. ex.

REMARC

- Si la lon...
raccor...

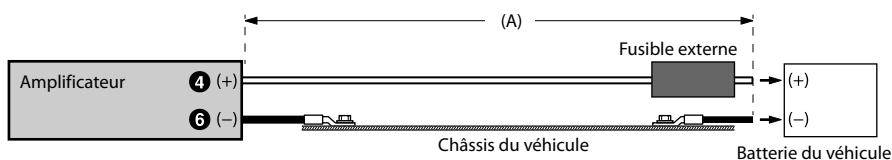
■ Précautions concernant les câbles d'alimentation

Utilisez la taille de câble spécifiée en fonction de la capacité totale du fusible de l'amplificateur à installer et de la longueur de câble.

Pour plus d'informations sur la taille de câble à utiliser, reportez-vous à la section « Précautions concernant le raccordement des câbles d'alimentation » et à l'exemple de raccordement suivant.

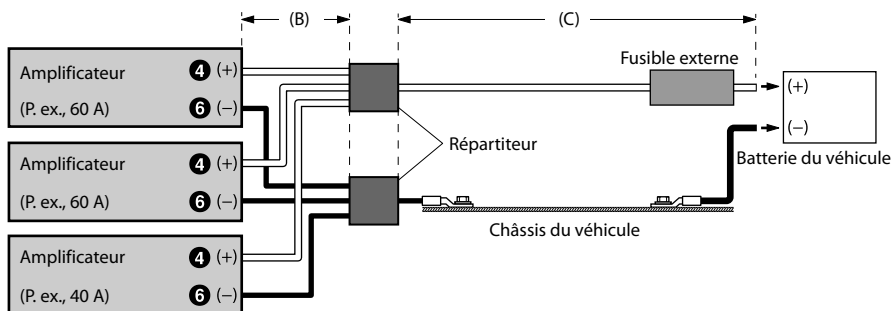
Exemple de raccordement lors de l'installation d'un seul amplificateur

- Lorsque le câble qui relie l'amplificateur à la batterie du véhicule est de 5 m
Taille de câble pour (A) :
S-A60M/S-A55V : 4 AWG/21 mm²
S-A32F : 8 AWG/8 mm²
- Capacité du fusible externe : elle doit être égale ou supérieure à la capacité du fusible de l'amplificateur
S-A60M/S-A55V : supérieure ou égale à 60 A
S-A32F : supérieure ou égale à 40 A



Exemple de connexion lors de l'installation de deux amplificateurs, l'un avec une capacité de fusible de 60 A et l'autre avec une capacité de 40 A

- Lorsque le câble qui relie chaque amplificateur au répartiteur est de 1 m
Taille de câble utilisée pour (B) : 8 AWG/8 mm²
- Lorsque le câble qui relie le répartiteur à la batterie du véhicule est de 4 m
Taille de câble utilisée pour (C) : 1/0 AWG/53 mm² (ou 4 AWG × 2/21 mm² × 2)
- Capacité du fusible externe : elle doit être égale ou supérieure à la capacité totale du fusible du nombre d'amplificateurs installés
60 A + 60 A + 40 A = supérieure ou égale à 160 A



REMARQUE :

- Si la longueur du câble d'alimentation et du câble de mise à la terre est supérieure à 1 m ou si vous raccordez plusieurs amplificateurs, vous devez utiliser un raccord de tuyauterie multiple.

EN

FR

ES

SPÉCIFICATIONS

■ S-A60M

Performances		
Sortie de l'alimentation	Par canal, Réf. : 4 Ω, 14,4 V	330 W RMS × 1
	Par canal, Réf. : 2 Ω, 14,4 V	600 W RMS × 1
THD+N	Réf. : 10 W sous 4 Ω	≤0,03 %
	Réf. : 10 W sous 2 Ω	≤0,05 %
	Réf. : puissance nominale sous 4 Ω	≤0,2 %
	Réf. : puissance nominale sous 2 Ω	≤1,0 %
Rapport S/B	IHF A-wtd + AES-17 Réf. : 1 W sous 4 Ω	>85 dB
	IHF A-wtd + AES-17 Réf. : puissance nominale sous 4 Ω	>105 dB
Réponse de fréquence	+0/-3 dB, Réf. : 1 W sous 4 Ω	10 Hz - 400 Hz
	+0/-1 dB, Réf. : 1 W sous 4 Ω	20 Hz - 300 Hz
Facteur d'amortissement	Réf. : 10 W sous 4 Ω à 100 Hz	> 1 000
Contrôle		
Sensibilité d'entrée	Entrée RCA Réf. : puissance nominale sous 4 Ω	Haute : 0,5 - 10 V Basse : 0,2 - 4,0 V
Transfert	Filtre passe-haut/filtre passe-bas variable	LPF : 50 Hz - 400 Hz (-24 dB/oct.)
Égaliseur	Graves EQ (fc=50 Hz)	0 à +12 dB (Variable)
Niveau distant*	Atténuation linéaire	0 à -20 dB
Général		
Impédance d'entrée		>10 kΩ
Sortie de préampli	Entrée Pass-Through CH-1/2, en tampon	4 V max.
Dimensions	Largeur	204 mm (8-1/8")
	Hauteur	57,5 mm (2-3/8")
	Profondeur	204 mm (8-1/8")
Poids		2,2 kg (4 lb 13 oz)

* RUX-KNOB.2 en option requise

REMARQUE :

- Les spécifications et la conception sont sujettes à des modifications sans préavis.

■ S-A32F

Performances		
Sortie de l'alimentation	Par canal, Réf. : 4 Ω, 14,4 V	55 W RMS × 4
	Par canal, Réf. : 2 Ω, 14,4 V	80 W RMS × 4
	En pont, Réf. : 4 Ω, 14,4 V	160 W RMS × 2
THD+N	Réf. : 10 W sous 4 Ω	≤0,03 %
	Réf. : 10 W sous 2 Ω	≤0,05 %
	Réf. : puissance nominale sous 4 Ω	≤0,08 % Puissance à 50 W
	Réf. : puissance nominale sous 2 Ω	≤0,1 % Puissance à 75 W
Rapport S/B	IHF A-wtd + AES-17 Réf. : 1 W sous 4 Ω	>83 dB
	IHF A-wtd + AES-17 Réf. : puissance nominale sous 4 Ω	>98 dB Puissance à 50 W
Réponse de fréquence	+0/-3 dB, Réf. : 1 W sous 4 Ω	10 Hz - 30 kHz
	+0/-1 dB, Réf. : 1 W sous 4 Ω	20 Hz - 20 kHz
Facteur d'amortissement	Réf. : 10 W sous 4 Ω à 100 Hz	>100
Contrôle		
Sensibilité d'entrée	Entrée RCA Réf. : puissance nominale sous 4 Ω	Haute : 0,5 - 10 V Basse : 0,2 - 4,0 V Puissance à 50 W
Transfert	Filtre passe-haut/filtre passe-bas variable	50 Hz - 400 Hz (-12 dB/oct.)
Niveau distant*	Atténuation linéaire	CH-3/4 : 0 à -20 dB
Général		
Impédance d'entrée		>10 kΩ
Dimensions	Largeur	204 mm (8-1/8")
	Hauteur	57,5 mm (2-3/8")
	Profondeur	204 mm (8-1/8")
Poids		1,9 kg (4 lb 3 oz)

* RUX-KNOB.2 en option requise

REMARQUE :

- Les spécifications et la conception sont sujettes à des modifications sans préavis.

EN

FR

ES

■ S-A55V

		CH-1/2/3/4	SUBWOOFER
Performances			
Sortie de l'alimentation	Par canal, Réf. : 4 Ω, 14,4 V	40 W RMS × 4	200 W RMS × 1
	Par canal, Réf. : 2 Ω, 14,4 V	60 W RMS × 4	300 W RMS × 1
	En pont, Réf. : 4 Ω, 14,4 V	120 W RMS × 2	–
THD+N	Réf. : 10 W sous 4 Ω	≤0,03 %	≤0,03 %
	Réf. : 10 W sous 2 Ω	≤0,05 %	≤0,05 %
	Réf. : puissance nominale sous 4 Ω	≤0,07%	≤0,07%
	Réf. : puissance nominale sous 2 Ω	≤0,1 %	≤0,1 %
Rapport S/B	IHF A-wtd + AES-17 Réf. : 1 W sous 4 Ω	>83 dB	>83 dB
	IHF A-wtd + AES-17 Réf. : puissance nominale sous 4 Ω	>98 dB	>98 dB
Réponse de fréquence	+0/-3 dB, Réf. : 1 W sous 4 Ω	50 Hz - 30 kHz	10 Hz - 400 Hz
	+0/-1 dB, Réf. : 1 W sous 4 Ω	60 Hz - 20 kHz	20 Hz - 300 Hz
Facteur d'amortissement	Réf. : 10 W sous 4 Ω à 100 Hz	>100	>750
Contrôle			
Sélection de l'entrée	Configuration possible du signal d'entrée (entrée 2/4 canaux)	CH-3/4 : CH-1/2 ou CH-3/4	CH-1+2+3+4 ou SUB
Sensibilité d'entrée	Entrée RCA Réf. : puissance nominale sous 4 Ω	Haute : 0,5 - 10 V Basse : 0,2 - 4,0 V	Haute : 0,5 - 10 V Basse : 0,2 - 4,0 V
Transfert	Filtre passe-haut/filtre passe-bas variable	HPF : 50 Hz - 400 Hz (-12 dB/oct.)	LPF : 50 Hz - 400 Hz (-24 dB/oct.)
Niveau distant*	Atténuation linéaire	–	0 à -20 dB
Général			
Impédance d'entrée		>10 kΩ	
Dimensions	Largeur	286 mm (11-3/8")	
	Hauteur	57,5 mm (2-3/8")	
	Profondeur	204 mm (8-1/8")	
Poids		2,9 kg (6 lb 6 oz)	

* RUX-KNOB.2 en option requise

REMARQUE :

- Les spécifications et la conception sont sujettes à des modifications sans préavis.

ÍNDICE

ADVERTENCIA.....	1
CUIDADOS PRÁCTICOS	2
ACCESORIOS.....	3
INSTALACIÓN	3
CONEXIONES.....	4
LISTA DE COMPROBACIÓN DE CONEXIONES	8
AJUSTES DEL INTERRUPTOR.....	9
DIAGRAMAS DEL SISTEMA	12
ESPECIFICACIONES	20

ADVERTENCIA**Recomendaciones para un uso seguro**

Lea este manual atentamente antes de utilizar los componentes del sistema, ya que contiene instrucciones sobre cómo utilizar el sistema de forma segura y efectiva. Alpine no se responsabiliza de los problemas derivados de la no observación de las instrucciones de estos manuales.

**ADVERTENCIA**

Este símbolo indica que las instrucciones son importantes. De no tenerse en cuenta podría ocasionarse heridas graves o muerte.

NO REALICE NINGUNA OPERACIÓN QUE PUEDA DISTRAER SU ATENCIÓN Y COMPROMETER LA SEGURIDAD DURANTE LA CONDUCCIÓN DEL VEHÍCULO.

Las operaciones que requieren su atención durante más tiempo sólo deben realizarse después de detener completamente el vehículo. Estacione el vehículo en un lugar seguro antes de realizar dichas operaciones. De lo contrario, podría ocasionar un accidente.

MANTENGA EL VOLUMEN A UN NIVEL QUE NO LE IMPIDA ESCUCHAR LOS SONIDOS DEL EXTERIOR MIENTRAS CONDUCE.

Los niveles de volumen demasiado altos que reducen la percepción de otros sonidos como las sirenas de emergencia o posibles señales acústicas de advertencia en carretera (cruces de trenes, etc.) podrían ser peligrosos y provocar un accidente. LOS NIVELES DE VOLUMEN ALTOS EN EL VEHÍCULO TAMBIÉN PUEDEN DAÑAR EL SISTEMA AUDITIVO DE LOS PASAJEROS.

NO DESMONTE NI ALTERE LA UNIDAD.

Si lo hace, podrá ocasionar un accidente, un incendio o una descarga eléctrica.

UTILICE ESTE PRODUCTO CON APLICACIONES MÓVILES DE 12 V.

Si se emplea para otra aplicación distinta de la prevista, podría producirse un incendio, una descarga eléctrica u otras lesiones.

UTILICE EL AMPERAJE CORRECTO CUANDO CAMBIE FUSIBLES.

De lo contrario, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica.

NO OBSTRUYA LOS ORIFICIOS DE VENTILACIÓN O LOS PANELES DEL RADIADOR.

Si los bloquea, el calor podría acumularse en el interior y producir un incendio.

REALICE LAS CONEXIONES CORRECTAMENTE.

Una conexión incorrecta puede producir un incendio o dañar el equipo.

UTILICE LA UNIDAD SOLAMENTE EN VEHÍCULOS QUE TENGAN 12 VOLTIOS CON NEGATIVO A MASA.

(Consulte a su distribuidor en caso de duda.) De no ser así, podría ocasionar un incendio, etc.

ANTES DE EFECTUAR EL CABLEADO, DESCONECTE EL CABLE DEL TERMINAL NEGATIVO DE LA BATERÍA.

De no hacerlo así, podría ocasionar una descarga eléctrica o heridas debido a cortocircuitos eléctricos.

IMPIDA QUE LOS CABLES SE ENREDEN CON LOS OBJETOS SITUADOS ALREDEDOR.

Disponga la instalación eléctrica y los cables conforme a lo descrito en el manual para evitar obstáculos durante la conducción. Los cables que obstaculizan la conducción o que cuelgan de partes del vehículo como el volante de dirección, la palanca de cambios, los pedales de freno, etc., se consideran extremadamente peligrosos.

NO EMPALME CABLES ELÉCTRICOS.

Nunca corte el aislamiento de un cable para suministrar energía a otro equipo. Esto hace que la capacidad portadora del cable se supere y puede ser la causa de incendios o descargas eléctricas.

EVITE DAÑAR LOS TUBOS Y EL CABLEADO CUANDO TALADRE AGUJEROS.

Si taladra agujeros en el chasis durante la instalación, tome las precauciones necesarias para no rozar, dañar u obstruir los tubos, las tuberías de combustible, los depósitos o el cableado eléctrico. De lo contrario, podría provocar un incendio.

EN

FR


ES

NO UTILICE TUERCAS O PERNOS EN EL SISTEMA DE FRENOS O DE DIRECCIÓN PARA REALIZAR LAS CONEXIONES A MASA.

Los pernos o tuercas empleados en los sistemas de freno o de dirección (o en cualquier otro sistema relacionado con la seguridad del vehículo), o los depósitos, NUNCA deben utilizarse para instalaciones de cableado o conexión a masa. Si utiliza tales partes podrá incapacitar el control del vehículo y provocar un incendio, etc.

MANTENGA LOS OBJETOS PEQUEÑOS, COMO LAS PILAS, FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

La ingestión de estos objetos puede provocar lesiones graves. Si esto ocurre, consulte con un médico inmediatamente.

 PRUDENCIA	Este símbolo indica que las instrucciones son importantes. De no tenerse en cuenta podría ocasionarse heridas graves o daños materiales.
--	--

DEJE DE USAR LA UNIDAD INMEDIATAMENTE SI APARECE ALGÚN PROBLEMA.

Su uso en estas condiciones podría ocasionar lesiones personales o daños al producto. Lleve la unidad a un distribuidor Alpine autorizado o al Centro de servicio Alpine más próximo para repararla.

CONFÍE EL CABLEADO Y LA INSTALACIÓN A PROFESIONALES.

El cableado y la instalación de este equipo requieren una competencia y experiencia técnica confirmada. Para garantizar la seguridad, póngase siempre en contacto con el distribuidor al que ha comprado el equipo para confiarle estas tareas.

UTILICE LOS ACCESORIOS ESPECIFICADOS E INSTÁLELOS CORRECTAMENTE.

Asegúrese de utilizar los accesorios especificados solamente. La utilización de otras piezas no designadas puede ser la causa de daños en el interior de la unidad o de una instalación incorrecta. Las piezas pueden aflojarse, lo que, además de ser peligroso, puede provocar averías.

DISPONGA EL CABLEADO DE FORMA QUE LOS CABLES NO SE DOBLEN, NO SE CONTRAIGAN NI ROCEN UN BORDE METÁLICO AFILADO.

Aleje los cables y el cableado de piezas móviles (como los raíles de los asientos) o de bordes puntiagudos o afilados. De esta forma evitará dobleces y daños en el cableado. Si los cables se introducen por un orificio de metal, utilice una arandela de goma para evitar que el borde metálico del orificio corte el aislamiento del cable.

NO INSTALE LA UNIDAD EN LUGARES MUY HÚMEDOS O LLENOS DE POLVO.

Evite instalar la unidad en lugares con altos índices de humedad o polvo. Si entra polvo o humedad, el equipo puede averiarse.

CUIDADOS PRÁCTICOS

◆ AVISO IMPORTANTE

Este amplificador ha sido probado y es conforme con los límites de los dispositivos informáticos de categoría B, según la regulación de FCC, sección 15, subsección J. Este equipo produce y utiliza altas frecuencias radio y debe ser instalado y utilizado según las instrucciones del fabricante.

NÚMERO DE SERIE:	_____
FECHA DE INSTALACIÓN:	_____
TÉCNICO:	_____
LUGAR DE ADQUISICIÓN:	_____

◆ IMPORTANTE

Anote el número de serie de su unidad en el espacio proporcionado aquí, y consérvelo como un registro permanente. La placa con el número de serie está ubicada en la parte posterior de la unidad.

◆ Para los usuarios europeos

Si tuviera dudas sobre la garantía consulte, por favor, con el almacén donde haya realizado su compra.

◆ Para los usuarios en otros países

AVISO IMPORTANTE

Los clientes que adquieran este producto fuera de Los Estados Unidos de América y Canadá y que tengan este aviso incluido en el embalaje, contacten a su distribuidor para obtener más información sobre la garantía.

ACC

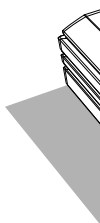
- Tornillo
- Llave h

INST

Debido a S-A32F/S cuando esta razón ubicación como po ubicación contacte

1. Utiliza marq
2. Asegur super perfo
3. Perfor
4. Sitúe aguje autor

Torn M4



ACCESORIOS

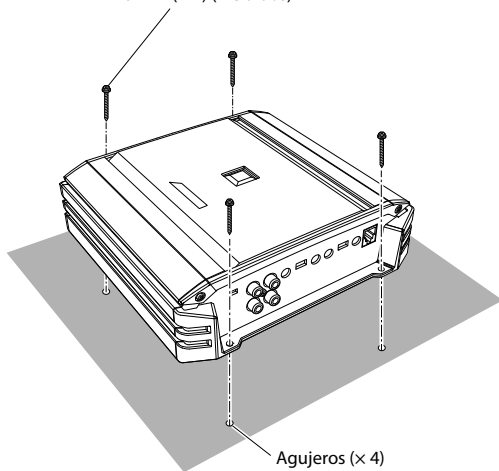
- Tornillo autorroscante (M4 × 20)4
- Llave hexagonal.....1

INSTALACIÓN

Debido a la salida de alta potencia del S-A60M/S-A32F/S-A55V, se produce un calor considerable cuando el amplificador está en funcionamiento. Por esta razón, el amplificador deberá montarse en una ubicación que permita la libre circulación de aire, como por ejemplo dentro del maletero. Para ubicaciones de instalación alternativas, por favor contacte a su distribuidor de Alpine autorizado.

1. Utilizando el amplificador como plantilla, marque la ubicación de los cuatro tornillos.
2. Asegúrese de que no hay objeto alguno bajo la superficie que pueda verse dañado durante la perforación de los agujeros.
3. Perfore los agujeros para los tornillos.
4. Sitúe el S-A60M/S-A32F/S-A55V sobre dichos agujeros, y asegúrelo con cuatro tornillos autorroscantes.

Tornillos autorroscantes
M4 × 20 mm (× 4) (incluidos)



(ejemplo: S-A32F)

EN

FR

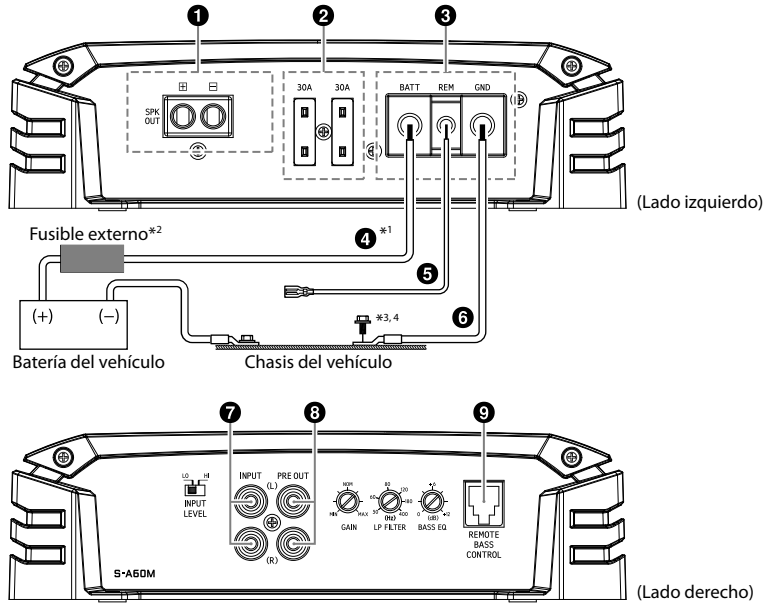
ES

CONEXIONES

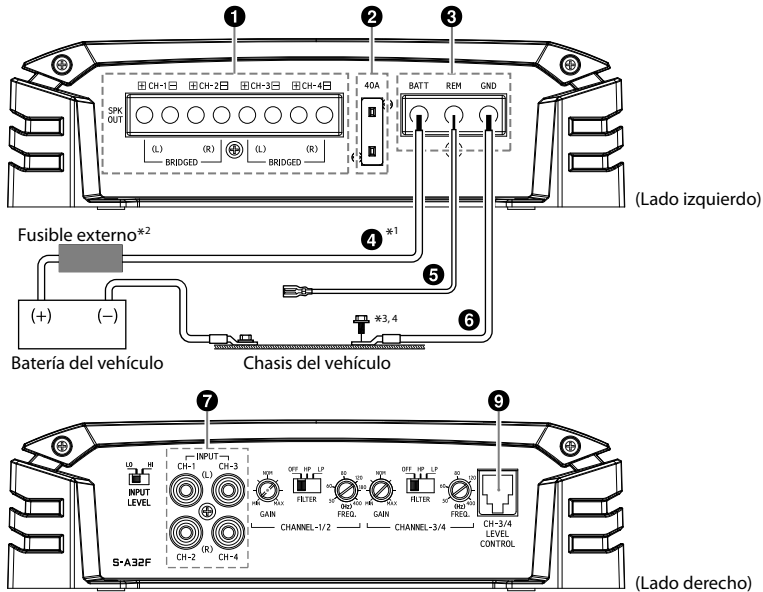
S-A55V

Antes de efectuar las conexiones, asegúrese de que apaga todos los componentes audio.

S-A60M



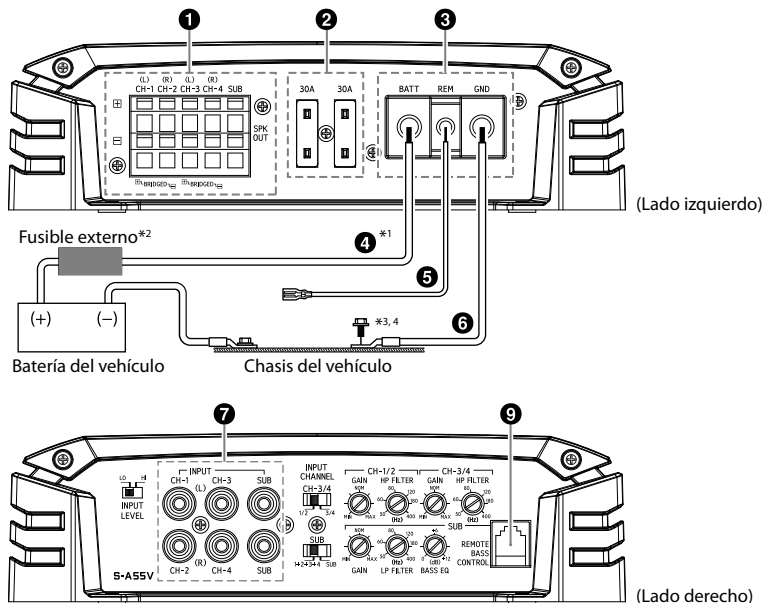
S-A32F



- *1 Para o...
- de alim...
- el cable...
- *2 No olv...
- tan ce...
- algo m...
- Para o...
- (págin...
- Conec...
- cablea...
- *3 Para c...

- Para evi...**
- Colocu...
 - Manter...
 - Conect...
 - pintur...
 - Si añad...
 - Su prov...

S-A55V



*1 Para obtener información sobre el tamaño de los cables, consulte las "Precauciones al conectar los cables de la fuente de alimentación" y las "Precauciones sobre los cables de la fuente de alimentación" (página 19) suministradas, y utilice el cable del tamaño especificado.

*2 No olvide añadir un fusible externo (ejemplo: un bloque de fusibles o un disyuntor) en línea con el cable de la batería tan cerca como sea posible del terminal positivo (+) de la batería. Añada un fusible externo con la misma capacidad o algo mayor como suma total de las capacidades del fusible del amplificador. Para obtener información sobre la capacidad del fusible de este equipo, consulte "Cable de la batería (4)" (página 6).

*3 Conecte siempre que sea posible todo el equipo en el mismo punto de tierra reduciendo al máximo la distancia del cableado.

*4 Para conectar correctamente el cable de tierra, utilice el tornillo ya instalado.

Para evitar que entre ruido externo en el sistema de audio

- Coloque la unidad y pase los cables a 10 cm por lo menos del conjunto de cables del vehículo.
- Mantenga los conductores de alimentación de la batería lo más alejados posible de otros cables.
- Conecte el conductor de puesta a tierra con seguridad a un punto metálico desnudo (si es necesario, elimine la pintura o la grasa) del chasis del vehículo.
- Si añade un supresor de ruido opcional, conéctelo lo más lejos posible de la unidad. Su proveedor Alpine dispone de varios supresores de ruido. Solicítele más información.
- Su proveedor Alpine conoce la mejor forma de evitar el ruido. Solicítele más información.

EN

FR

ES

1 Terminales de salida del altavoz

Conecte el cable de salida de altavoz (+)/(-) con el tornillo hexagonal de los terminales de salida del altavoz (1).

- Para obtener más información sobre el modo de conexión, consulte la sección "Precauciones durante la conexión de cables" (página 7).

Asegúrese de observar las conexiones correctas de salida del altavoz y la puesta en fase en relación con los otros altavoces del sistema.

Conecte la salida positiva al terminal del altavoz positivo y la negativa al negativo.

Acerca de la entrada/salida del subwoofer (solo S-A60M/S-A55V)

- La entrada es estéreo pero la salida es monoaural.
- Invertir la polaridad del subwoofer (cambiar las conexiones positiva y negativa del subwoofer) puede ser deseable en determinadas instalaciones para lograr un mejor rendimiento de graves.

Acerca de las conexiones en puente (solo S-A32F/S-A55V)

En el modo de puente, conecte la salida izquierda positiva al terminal positivo del altavoz y la salida derecha negativa al terminal negativo del altavoz. No utilice los terminales de altavoz (-) conjuntamente entre los canales derecho e izquierdo.

NOTA:

- No conecte el terminal del altavoz (-) al chasis del vehículo.

2 Fusible

S-A60M/S-A55V.....30 A x 2
S-A32F40 A

UTILICE EL AMPERAJE CORRECTO CUANDO CAMBIE FUSIBLES.

De lo contrario, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica.

3 Terminal de suministro de alimentación

Conecte el cable de la batería (4), el cable para encendido remoto (5) y el cable de tierra (6) con el tornillo hexagonal del terminal de suministro de alimentación (3).

- Para obtener más información sobre el modo de conexión, consulte la sección "Precauciones durante la conexión de cables" (página 7).

4 Cable de la batería (se vende por separado)

No olvide añadir un fusible externo (ejemplo: un bloque de fusibles o un disyuntor) en línea con el cable de la batería tan cerca como sea posible del terminal positivo (+) de la batería. Este fusible protegerá el sistema eléctrico de su vehículo en caso de que se produzca un cortocircuito. Consulte la siguiente sección para conocer los requisitos del fusible:

S-A60M/S-A55V.....Fusible de 60 amp
S-A32FFusible de 40 amp

- Para obtener información sobre el tamaño de los cables, consulte las "Precauciones al conectar los cables de la fuente de alimentación" y las "Precauciones sobre los cables de la fuente de alimentación" (página 19) suministradas, y utilice el cable del tamaño especificado.

5 Cable para encendido remoto (se vende por separado)

Conecte este cable al cable para encendido remoto (disparador positivo, (+) 12 V solamente) de su unidad principal. Si no hay ningún cable para encendido remoto disponible, consulte la sección "LISTA DE COMPROBACIÓN DE CONEXIONES" en la página 8 para ver otros métodos alternativos.

- Cuando se conectan los cables de salida de altavoz de la unidad principal a esta unidad con un cable de conversión altavoz-RCA (se vende por separado), no es necesario conectar el cable de control remoto gracias a la función "SENSOR REMOTO" de esta unidad. No obstante, la función "SENSOR REMOTO" podría no funcionar según la fuente de la señal conectada. En ese caso, conecte el cable para encendido remoto a un cable de alimentación entrante (alimentación adicional) en la posición ACC.

6 Cable de tierra (se vende por separado)

Conecte este cable con seguridad en un punto metálico expuesto, limpio, en el chasis del vehículo. Verifique que este punto es un verdadero punto de puesta a tierra comprobando si existe continuidad entre este punto y el terminal negativo (-) de la batería del vehículo. Conecte a tierra todos sus componentes de audio en el mismo punto del chasis para prevenir bucles en la conexión a tierra y reduzca al máximo la longitud del cableado.

- Para obtener información sobre el tamaño de los cables, consulte las "Precauciones al conectar los cables de la fuente de alimentación" y las "Precauciones sobre los cables de la fuente de alimentación" (página 19) suministradas, y utilice el cable del tamaño especificado.

7 Tomas RCA de entrada

Conecte las tomas a los cables de salida de línea de su unidad principal utilizando cables prolongadores RCA o un cable de conversión altavoz-RCA (se venden por separado). Asegúrese de que respeta las conexiones de canal correctas; izquierda para izquierda y derecha para derecha.

8 Clavijero S-A60

Las tomas de línea. Conecte esta salida a efectos de...

9 Control remoto

Conecte el control remoto RUX-H a la unidad principal ajustando el sustituto de la adecuada frecuencia de principio...

Precauciones sobre los cables

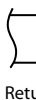
Si utiliza una fuente de alimentación suministrada, asegúrese de que la conexión describe la forma de distribución...

1. Componentes

- Para los componentes de alimentación, consulte el cable de alimentación (página 19) del manual.
- Si no se conectan los componentes...

2. Quitando los cables

de los componentes...



Retorno a tierra

NOTAS:

- Si el largo de los cables es demasiado largo, puede haber problemas de operación.
- Por otro lado, si se conectan demasiados cables, puede haber cortocircuitos.

3. Apriete los tornillos hexagonales

hexagonales...

8 Clavijas de salida de preamplificador (solo S-A60M)

Las tomas proporcionan una salida de nivel en línea. Se trata de una salida idónea para conectar un segundo amplificador subwoofer. Esta salida admite todos los rangos y no se ve afectada por las frecuencias de cruce.

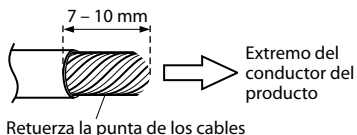
9 Control remoto de graves (opcional)

Conecte la unidad de control remoto de graves RUX-KNOB.2 (se vende por separado) para ajustar el nivel de salida remotamente. Esto no sustituye el ajuste de nivel de ganancia adecuado entre el amplificador y la unidad principal.

Precauciones durante la conexión de los cables

Si utiliza cables de otros fabricantes (cable de fuente de alimentación), utilice los tornillos suministrados para simplificar la conexión. Asegúrese de efectuar correctamente las conexiones siguiendo el procedimiento que se describe a continuación. Si tiene dudas sobre la forma de hacer las conexiones, consulte a su distribuidor.

1. Compruebe el tamaño de los cables.
 - Para obtener información sobre el tamaño de los cables, consulte las "Precauciones al conectar los cables de la fuente de alimentación" y las "Precauciones sobre los cables de la fuente de alimentación" (página 19) suministradas, y utilice el cable del tamaño especificado.
 - Si no conoce el tamaño del cable empleado, consulte a su distribuidor.
2. Quite aproximadamente 7 – 10 mm de aislante de los extremos de los alambres.

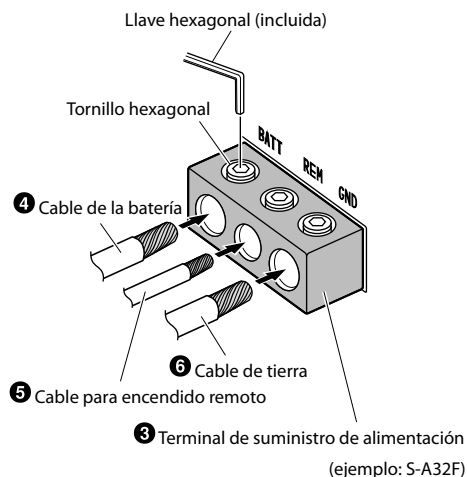


NOTAS:

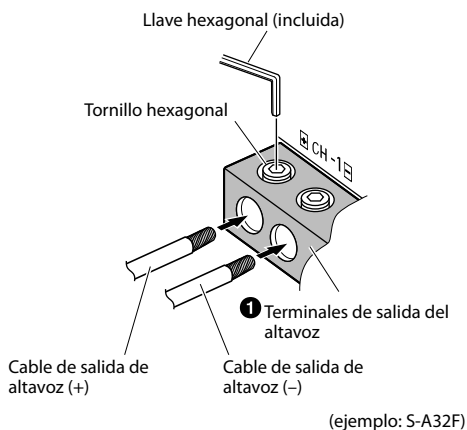
- Si el largo de los conductores sin aislante es demasiado corto, las conexiones podrán quedar mal hechas, lo que a su vez podrá causar fallas de operación o interrupciones en el sonido.
 - Por otro lado, si los conductores sin aislante son demasiado largos, podrán producirse cortocircuitos eléctricos.
3. Apriete el tornillo hexagonal con la llave hexagonal (incluida) para fijar el cable.

Antes de hacer esta conexión, use un manguito aislante contraíble para cubrir los cables expuestos que sobresalen del terminal.

Terminal de suministro de alimentación



Terminales de salida del altavoz



NOTAS:

- Verifique que utiliza el tornillo hexagonal fijado en el terminal de suministro de alimentación (3) o los terminales de salida del altavoz (1).
- Por razones de seguridad, conecte los cables de a batería al final.
- Para evitar la desconexión de los cables o la caída de la unidad, asegúrese de no coger los cables para transportar la unidad.

EN

FR

ES

LISTA DE COMPROBACIÓN DE CONEXIONES

Por favor compruebe el estado de la unidad principal para detectar las posibles condiciones siguientes:

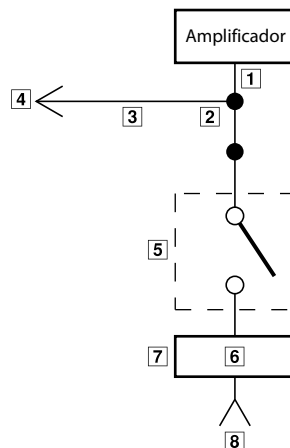
Cable para encendido remoto

- La unidad principal no tiene un cable de encendido remoto o de antena eléctrica.
- El cable de antena eléctrica de la unidad principal solamente está activado cuando la radio está encendida (desactivado en el modo de cinta o de CD).
- El cable de antena eléctrica de la unidad principal es una salida de nivel lógico (+) de 5 V, disparador negativo (tipo de tierra), o no puede soportar (+) 12 V cuando es conectado a otro equipo además de la antena eléctrica del vehículo.

Si se observa una de las condiciones anteriores, el cable de encendido remoto de su S-A60M/S-A32F/S-A55V se deberá conectar a una fuente de alimentación mediante interruptor (ignición) en el vehículo. Asegúrese de utilizar un fusible de 3 A tan cerca como sea posible de esta llave de ignición. Empleando este método de conexión, el S-A60M/S-A32F/S-A55V se encenderá y permanecerá encendido mientras el interruptor de ignición esté activado.

Si existen objeciones a esta alternativa, en adición al fusible de 3 A mencionado antes, se puede instalar en línea un interruptor SPST (Single Pole, Single Throw) en el cable de encendido del S-A60M/S-A32F/S-A55V. Este interruptor se utilizará entonces para encender (y apagar) el S-A60M/S-A32F/S-A55V. Por lo tanto, el interruptor se deberá montar de forma tal que resulte accesible para el conductor. Asegúrese de que el interruptor esté apagado cuando el vehículo no esté en marcha. De lo contrario, el amplificador permanecerá encendido y agotará la batería.

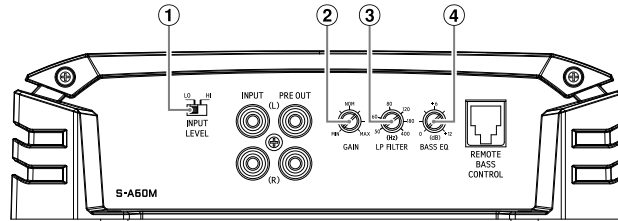
- 1 Azul/Blanco
- 2 Antena eléctrica
- 3 Cable para encendido remoto
- 4 A los cables para encendido remoto de otros componentes Alpine
- 5 Interruptor SPST (opcional)
- 6 Fusible (3 A)
- 7 Tan cerca como sea posible del contacto de encendido del vehículo
- 8 Fuente de encendido



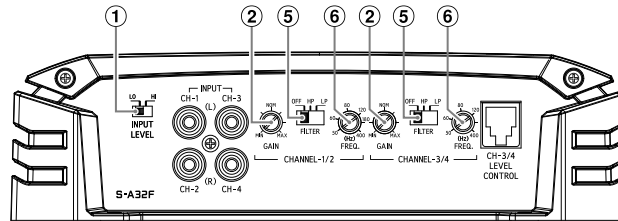
AJUSTES DEL INTERRUPTOR

- Antes de cambiar cada interruptor de selector, apague la unidad e introduzca un pequeño destornillador o similar perpendicularmente al interruptor.

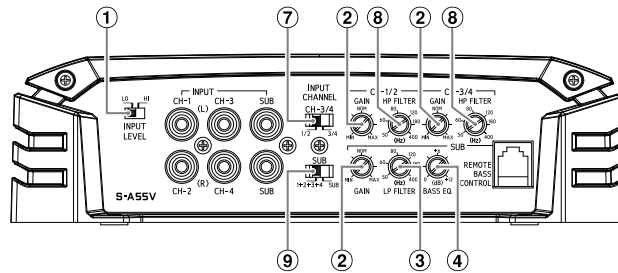
S-A60M



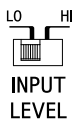
S-A32F



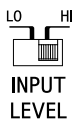
S-A55V



- ① **Interruptor del nivel de entrada del altavoz**
Ajustelo en función del modo de entrada de los altavoces.



- a) Si conecta la entrada de un altavoz con cables prolongadores RCA (se venden por separado), ajuste el interruptor en "LO".



- b) Si conecta la entrada de un altavoz con cables de conversión altavoz-RCA (se venden por separado), ajuste el interruptor en "HI".

- ② **Control de ajuste de ganancia de entrada**

Ajuste la ganancia de entrada de S-A60M/S-A32F/S-A55V en la posición mínima. Utilizando un CD dinámico como fuente, aumente el volumen de la unidad principal hasta que haya distorsión del sonido de salida. Después, reduzca de un paso el volumen (o hasta que la salida no salga distorsionada). Entonces, aumente la ganancia del amplificador hasta que el sonido de los altavoces salga distorsionado. Reduzca poco a poco la ganancia hasta que el sonido no salga distorsionado para obtener un ajuste de ganancia óptimo.

EN

FR

ES

③ **Botón de ajuste de frecuencia de crossover (LP FILTER) (solo S-A60M/S-A55V)**

Utilice este control para ajustar la frecuencia de crossover entre 50 Hz y 400 Hz.

④ **Botón de ajuste del ecualizador de graves (solo S-A60M/S-A55V)**

Añada un aumento de graves de 50 Hz hasta +12 dB para ajustar la respuesta de los graves.

⑤ **Interruptor de selección del modo Crossover (solo S-A32F)**



a) Ajuste este interruptor en la posición "OFF" cuando vaya a utilizar el amplificador con altavoces de rango completo o cuando use crossover electrónico externo. Todo el ancho de banda de la frecuencia se emitirá por los altavoces sin atenuación de frecuencias altas o bajas.



b) Fijelo en la posición "HP" cuando se utilice el amplificador para excitar el sistema de altavoz de agudos/tonos medios. Las frecuencias por debajo del punto de cruce se cortarán (a razón de 12 dB por octava).

NOTA:

- En este caso, se reduce el nivel máximo de potencia Bass EQ.

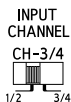


c) Fijelo en la posición "LP" cuando se utilice el amplificador para excitar el altavoz de frecuencias ultrabajas. Las frecuencias sobre el punto de cruce se cortarán (a razón de 12 dB por octava).

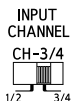
⑥ **Botón de ajuste de frecuencia de crossover (solo S-A32F)**

Utilice este control para ajustar la frecuencia de crossover entre 50 Hz y 400 Hz.

⑦ **Interruptor de selección de canal de entrada (CH-3/4) (solo S-A55V)**



a) Este ajuste de cambio sirve para seleccionar el modo de entrada de 2 canales o de 4 canales. Si se ajusta en "1/2", la señal se copia desde CH-1/2 y se envía a CH-3/4, eliminando la necesidad de adaptadores-Y.



b) Si ajusta este interruptor en "3/4" se conservarán ambas entradas, CH-1/2 y CH-3/4, de forma independiente. Se requiere una fuente de 4 canales para este modo.

⑧ **Botón de ajuste de frecuencia de crossover (HP FILTER) (solo S-A55V)**

Utilice este control para ajustar la frecuencia de crossover entre 50 Hz y 400 Hz.

⑨ **Interruptor de selección de canal de entrada (SUB) (solo S-A55V)**



a) Cuando este interruptor está en la posición "1+2+3+4", todas las señales se combinan y salen del subwoofer. Este ajuste proporciona señal al canal del subwoofer solamente si hay disponible entrada de 4 canales.



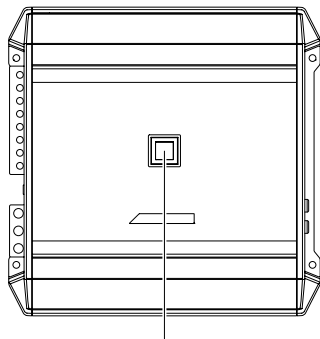
b) Si ajusta este interruptor en la posición "SUB", enviará la señal a las entradas de SUB al subwoofer del S-A55V.

Acerc

Encendi
Apagado

Co inc
Azul
Rojo (parpad
Rojo

Acerca del Indicador de alimentación



Indicador de alimentación

Encendido cuando el aparato está en marcha.
Apagado cuando el aparato está apagado.

Color de la indicación	Estado	Solución
Azul	El circuito del amplificador es normal.	
Rojo (parpadeo)	La temperatura de funcionamiento es elevada.	Baje el volumen de la unidad principal (señal de entrada). Disminuya la temperatura interior del vehículo hasta conseguir un nivel normal. El indicador de color cambiará a azul.
Rojo	El circuito del amplificador es anormal. Se ha producido un cortocircuito eléctrico o la corriente de alimentación es demasiado elevada.	Apague la fuente de alimentación y elimine el motivo. Después, vuelva a encender la unidad y verifique el color del indicador ha cambiado a azul. Si sigue rojo, apague la unidad y póngase en contacto con su distribuidor.
	La temperatura de funcionamiento es demasiado elevada.	Disminuya la temperatura interior del vehículo hasta conseguir un nivel normal. El indicador de color cambiará a azul.
	El voltaje de la fuente de alimentación es demasiado elevado.	Utilice el voltaje correcto de la fuente de alimentación. El indicador de color cambiará a azul.

EN

FR

ES

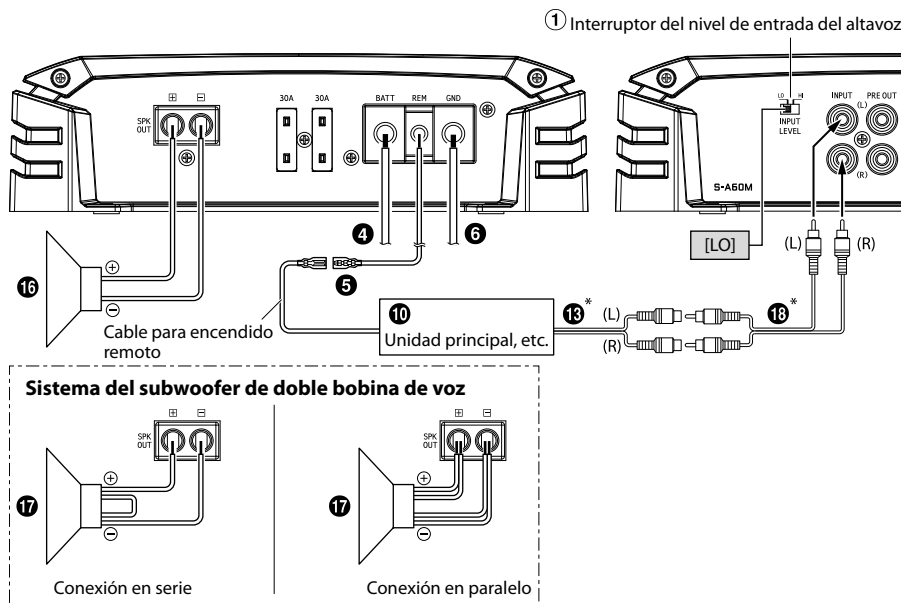
DIAGRAMAS DEL SISTEMA

Antes de realizar una conexión, compruebe el número total de impedancia del altavoz conectado a la unidad. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con el proveedor de Alpine más cercano.

Diagrama básico de conexiones del S-A60M

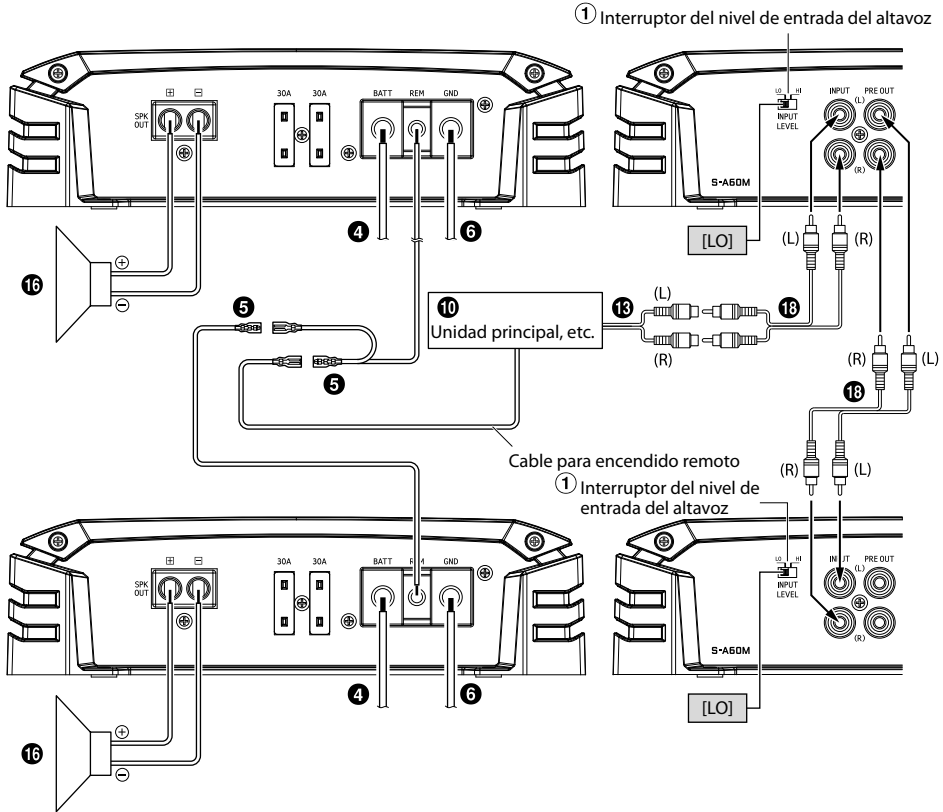
- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> ❶ Terminales de salida del altavoz ❷ Fusible ❸ Terminal de suministro de alimentación ❹ Cable de la batería (se vende por separado) ❺ Cable para encendido remoto (se vende por separado) ❻ Cable de tierra (se vende por separado) ❼ Tomas RCA de entrada ❽ Clavijas de salida de preamplificador ❾ Control remoto de graves (opcional) ❿ Unidad principal, etc. | <ul style="list-style-type: none"> ⓫ Salida delantera ⓬ Salida trasera ⓭ Salida del subwoofer ⓮ Altavoces delanteros ⓯ Altavoz trasero ⓰ Subwoofer ⓱ Subwoofer de doble bobina de voz ⓲ Cable prolongador RCA (se vende por separado) ⓳ Cable de conversión altavoz-RCA (se vende por separado) ⓴ Adaptador en forma de "Y" (se vende por separado) |
|--|---|

Sistema del subwoofer



* Si la unidad principal conectada no tiene salida de altavoces y no es posible utilizar el cable prolongador RCA (❸), puede utilizar el cable de conversión altavoz-RCA (❹) (se vende por separado). Para obtener más información sobre la conexión, consulte la sección "Acerca de la conexión al sistema del nivel de entrada de altavoz" (página 18).

Sistema de amplificador mono múltiple



EN

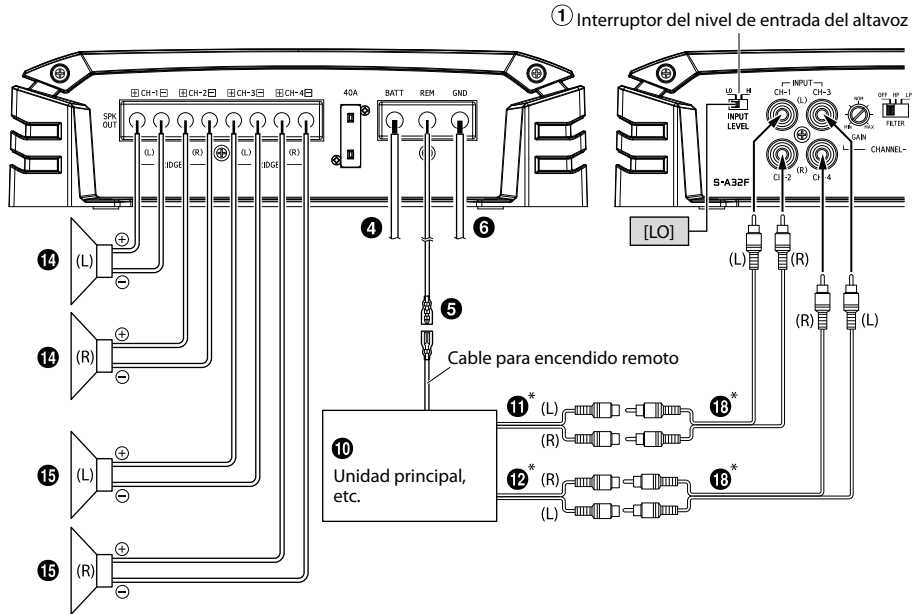
FR

ES

Diagrama básico de conexiones del S-A32F

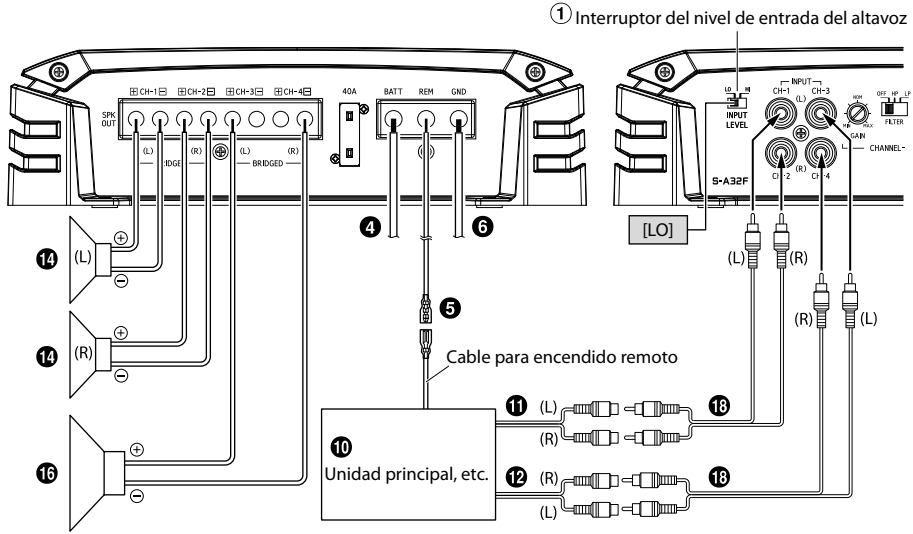
- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> ❶ Terminales de salida del altavoz ❷ Fusible ❸ Terminal de suministro de alimentación ❹ Cable de la batería (se vende por separado) ❺ Cable para encendido remoto (se vende por separado) ❻ Cable de tierra (se vende por separado) ❼ Tomas RCA de entrada ❽ Clavijas de salida de preamplificador ❾ Control remoto de graves (opcional) ❿ Unidad principal, etc. | <ul style="list-style-type: none"> ⓫ Salida delantera ⓬ Salida trasera ⓭ Salida del subwoofer ⓮ Altavoces delanteros ⓯ Altavoz trasero ⓰ Subwoofer ⓱ Subwoofer de doble bobina de voz ⓲ Cable prolongador RCA (se vende por separado) ⓳ Cable de conversión altavoz-RCA (se vende por separado) ⓴ Adaptador en forma de "Y" (se vende por separado) |
|--|---|

Sistema de 4 altavoces

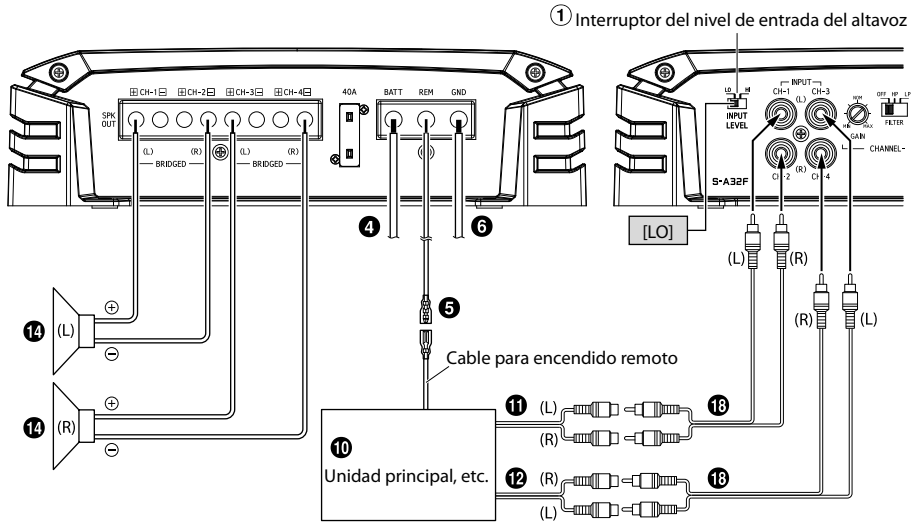


* Si la unidad principal conectada no tiene salida de altavoces y no es posible utilizar el cable prolongador RCA (❶), puede utilizar el cable de conversión altavoz-RCA (❶) (se vende por separado). Para obtener más información sobre la conexión, consulte la sección "Acerca de la conexión al sistema del nivel de entrada de altavoz" (página 18).

Sistema de 2 altavoces + Sistema del subwoofer (conexiones en puente)



Sistema de 2 altavoces (conexiones en puente)



EN

FR

ES

Diagrama básico de conexiones del S-A55V

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> ❶ Terminales de salida del altavoz ❷ Fusible ❸ Terminal de suministro de alimentación ❹ Cable de la batería (se vende por separado) ❺ Cable para encendido remoto (se vende por separado) ❻ Cable de tierra (se vende por separado) ❼ Tomas RCA de entrada ❽ Clavijas de salida de preamplificador ❾ Control remoto de graves (opcional) ❿ Unidad principal, etc. | <ul style="list-style-type: none"> ⓫ Salida delantera ⓬ Salida trasera ⓭ Salida del subwoofer ⓮ Altavoces delanteros ⓯ Altavoz trasero ⓰ Subwoofer ⓱ Subwoofer de doble bobina de voz ⓲ Cable prolongador RCA (se vende por separado) ⓳ Cable de conversión altavoz-RCA (se vende por separado) ⓴ Adaptador en forma de "Y" (se vende por separado) |
|--|---|

En el S-A55V, cambie el ajuste del interruptor de selección de canal de entrada (❷) (❹) en función del número de canales de la entrada del altavoz.

	Entrada de 5 canales: ❫ ❬ ❭	Entrada de 4 canales: ❫ ❬	Entrada de 2 canales: ❫
❷ Interruptor de selección de canal de entrada (CH-3/4)			
❹ Interruptor de selección de canal de entrada (SUB)			



14 (L)

14 (R)

15 (L)

15 (R)

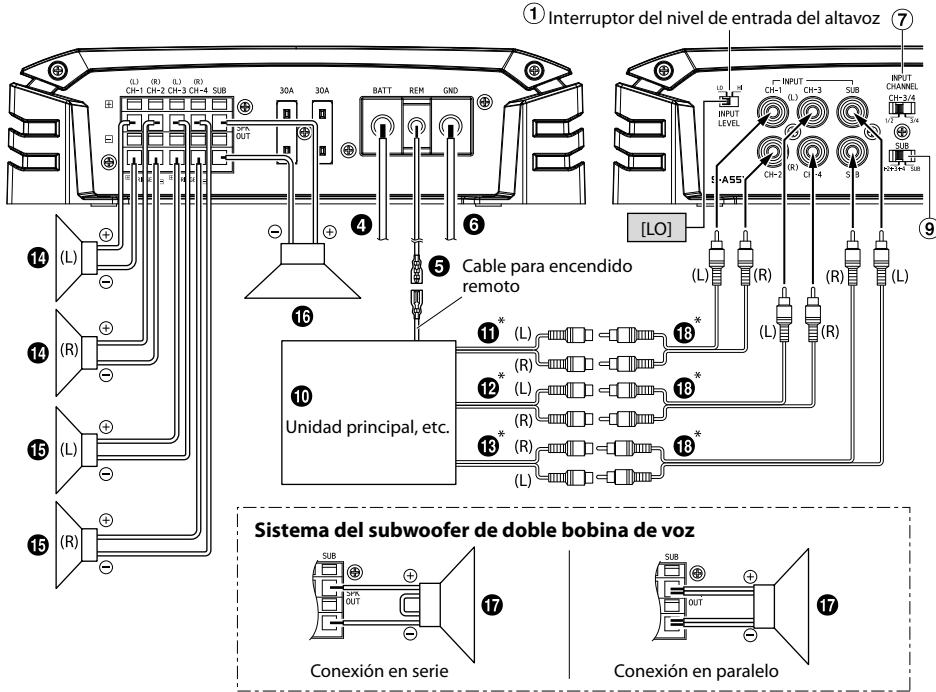
* Si la un
RCA (❶)
más int
entrada



14 (L)

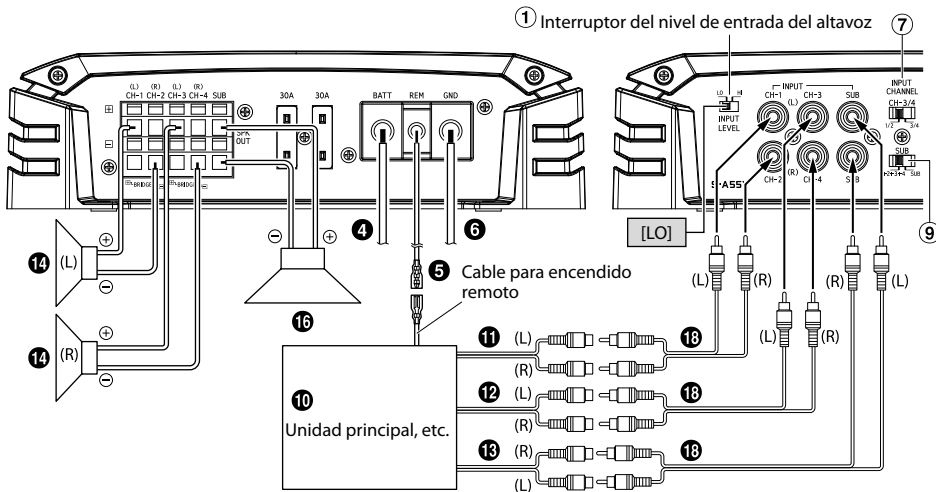
14 (R)

Sistema de 4 altavoces + subwoofer



* Si la unidad principal conectada no tiene salida de altavoces y no es posible utilizar el cable prolongador RCA (⑮), puede utilizar el cable de conversión altavoz-RCA (⑰) (se vende por separado). Para obtener más información sobre la conexión, consulte la sección "Acerca de la conexión al sistema del nivel de entrada de altavoz" (página 18).

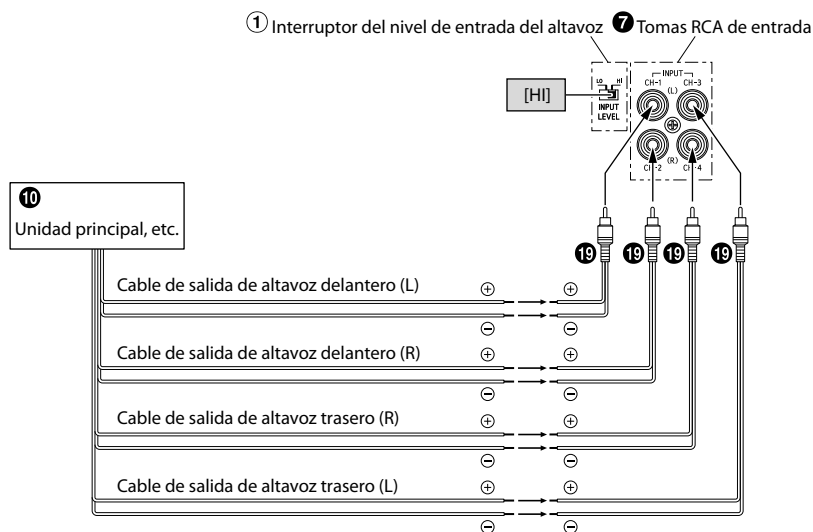
Sistema de 2 altavoces + Sistema del subwoofer (conexiones en puente)



■ Acerca de la conexión al sistema del nivel de entrada de altavoz

Si conecta esta unidad con un cable de conversión altavoz-RCA (19) (se vende por separado), ponga el interruptor del nivel de entrada del altavoz (1) en la posición "HI".

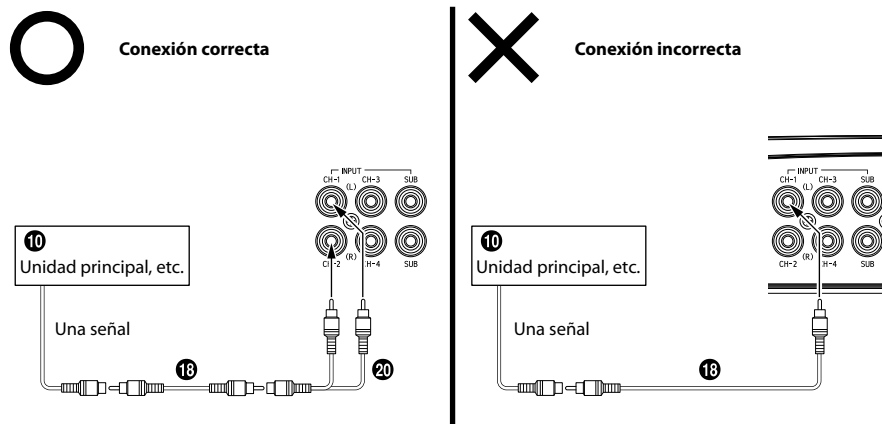
ejemplo: S-A32F



- No confundir con el cable de salida de altavoz del lateral de la unidad principal conectado a esta unidad. Salida de altavoz delantero (L)/(R) a CH1/CH2, salida de altavoz trasero (L)/(R) a CH3/CH4
- Para el ajuste "Sistema de nivel de entrada de altavoz", no es necesario conectar el cable para encendido remoto debido a la función "SENSOR REMOTO" de este producto. No obstante, la función "SENSOR REMOTO" podría no funcionar según la fuente de la señal conectada. En ese caso, conecte el cable para encendido remoto a un cable de alimentación entrante (alimentación adicional) en la posición ACC.

■ Consejos importantes cuando conecte en puente un amplificador

Se obtendrán salidas bajas si solo se utiliza una entrada de canal. El Adaptador en forma de "Y" no es necesario si se utiliza una pareja de salida en línea estéreo/mono para conducir ambas entradas del amplificador puenteado.



■ Prec

Utilice el
instalar y
Para obte
conectar

Ejemp

- Cuando
Tama
S-A60
S-A32
- Capacid
S-A60
S-A32

Ampl

Ejemp del fus

- Cuando
Tama
- Cuando
Tama
- Capacid
amplifi
60 A

Ampl

(ejem

Ampl

(ejem

Ampl

(ejem

NOTA:

- Si la lon
deberá

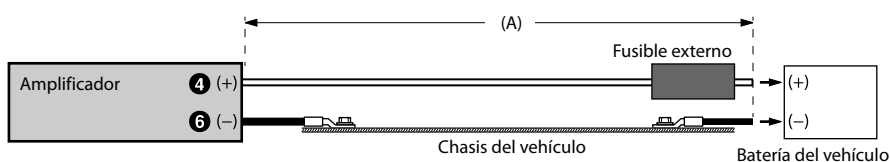
■ Precauciones sobre los cables de la fuente de alimentación

Utilice el tamaño de cable especificado según la capacidad total del fusible del amplificador que va a instalar y la longitud correcta del cable.

Para obtener más información sobre el tamaño del cable que debe utilizar, consulte las "Precauciones al conectar los cables de la fuente de alimentación" suministradas y el siguiente ejemplo de conexión.

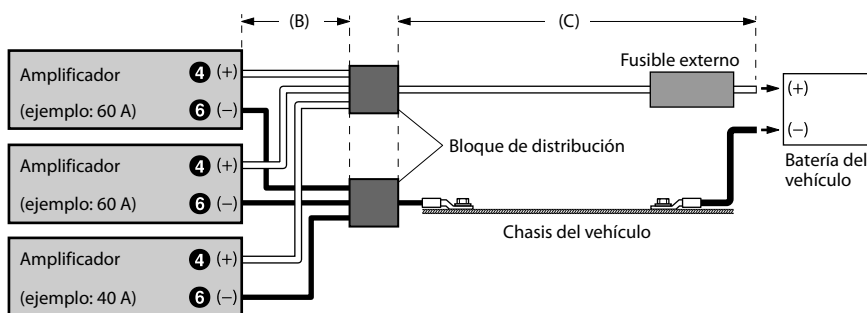
Ejemplo de conexión cuando se instala solo un amplificador

- Cuando el cable desde el amplificador hasta la batería del vehículo mide 5 m
Tamaño de cable utilizado para (A):
S-A60M/S-A55V: 4 AWG/21 mm²
S-A32F: 8 AWG/8 mm²
- Capacidad del fusible externo: debe ser igual o mayor que la capacidad del fusible del amplificador
S-A60M/S-A55V: **igual o por encima de 60 A**
S-A32F: **igual o por encima de 40 A**



Ejemplo de conexión cuando se instalan dos amplificadores con una capacidad del fusible de 60 A y un amplificador con 40 A

- Cuando el cable desde cada amplificador hasta el bloque de distribución mide 1 m
Tamaño de cable utilizado para (B): 8 AWG/8 mm²
- Cuando el cable desde el bloque de distribución hasta la batería del vehículo mide 4 m
Tamaño de cable utilizado para (C): 1/0 AWG/53 mm² (o 4 AWG × 2/21 mm² × 2)
- Capacidad del fusible externo: igual o mayor que la capacidad total del fusible del número de amplificadores instalados
60 A + 60 A + 40 A = igual o por encima de 160 A



NOTA:

- Si la longitud de los cables de tierra y de alimentación supera 1 m, o si conecta más de un amplificador, deberá utilizar un bloque de distribución.

EN

FR

ES

ESPECIFICACIONES

■ S-A60M

Rendimiento		
Salida de alimentación	Por canal, Ref.: 4 Ω, 14,4 V	330 W RMS × 1
	Por canal, Ref.: 2 Ω, 14,4 V	600 W RMS × 1
THD+N	Ref.: 10 W en 4 Ω	≤0,03%
	Ref.: 10 W en 2 Ω	≤0,05%
	Ref.: potencia nominal en 4 Ω	≤0,2%
	Ref.: potencia nominal en 2 Ω	≤1,0%
Relación S/R	IHF A ponderada + AES-17 Ref.: 1 W en 4 Ω	>85 dB
	IHF A ponderada + AES-17 Ref.: potencia nominal en 4 Ω	>105 dB
Respuesta de frecuencia	+0/-3 dB, Ref.: 1 W en 4 Ω	10 Hz - 400 Hz
	+0/-1 dB, Ref.: 1 W en 4 Ω	20 Hz - 300 Hz
Factor de atenuación	Ref.: 10 W en 4 Ω a 100 Hz	>1000
Control		
Sensibilidad de entrada	Entrada RCA Ref.: potencia nominal en 4 Ω	Alta: 0,5 - 10 V Baja: 0,2 - 4,0 V
Crossover	HPF/LPF variable	LPF: 50 Hz - 400 Hz (-24 dB/oct.)
Ecuilizador	Bass EQ (fc=50 Hz)	0 a +12 dB (Variable)
Nivel remoto*	Atenuación lineal	De 0 a -20 dB
General		
Impedancia de entrada		>10 kΩ
Salida de preamp	Transmisión de entrada CH-1/2, con búfer	4 V máx.
Dimensiones	Ancho	204 mm
	Altura	57,5 mm
	Profundidad	204 mm
Peso		2,2 kg

* Requiere RUX-KNOB.2 opcional.

NOTA:

- Las especificaciones y el diseño del producto están sujetos a cambios sin previo aviso.

■ S-A32F

Rendimiento		
Salida de alimentación	Por canal, Ref.: 4 Ω, 14,4 V	55 W RMS × 4
	Por canal, Ref.: 2 Ω, 14,4 V	80 W RMS × 4
	Ponteado, Ref.: 4 Ω, 14,4 V	160 W RMS × 2
THD+N	Ref.: 10 W en 4 Ω	≤0,03%
	Ref.: 10 W en 2 Ω	≤0,05%
	Ref.: potencia nominal en 4 Ω	≤0,08% Potencia a 50 W
	Ref.: potencia nominal en 2 Ω	≤0,1% Potencia a 75 W
Relación S/R	IHF A ponderada + AES-17 Ref.: 1 W en 4 Ω	>83 dB
	IHF A ponderada + AES-17 Ref.: potencia nominal en 4 Ω	>98 dB Potencia a 50 W
Respuesta de frecuencia	+0/-3 dB, Ref.: 1 W en 4 Ω	10 Hz - 30 kHz
	+0/-1 dB, Ref.: 1 W en 4 Ω	20 Hz - 20 kHz
Factor de atenuación	Ref.: 10 W en 4 Ω a 100 Hz	>100
Control		
Sensibilidad de entrada	Entrada RCA Ref.: potencia nominal en 4 Ω	Alta: 0,5 - 10 V Baja: 0,2 - 4,0 V Potencia a 50 W
Crossover	HPF/LPF variable	50 Hz - 400 Hz (-12 dB/oct.)
Nivel remoto*	Atenuación lineal	CH-3/4: De 0 a -20 dB
General		
Impedancia de entrada		>10 kΩ
Dimensiones	Ancho	204 mm
	Altura	57,5 mm
	Profundidad	204 mm
Peso		1,9 kg

* Requiere RUX-KNOB.2 opcional.

NOTA:

- Las especificaciones y el diseño del producto están sujetos a cambios sin previo aviso.

EN

FR

ES

■ S-A55V

		CH-1/2/3/4	SUBWOOFER
Rendimiento			
Salida de alimentación	Por canal, Ref.: 4 Ω, 14,4 V	40 W RMS × 4	200 W RMS × 1
	Por canal, Ref.: 2 Ω, 14,4 V	60 W RMS × 4	300 W RMS × 1
	Ponteado, Ref.: 4 Ω, 14,4 V	120 W RMS × 2	–
THD+N	Ref.: 10 W en 4 Ω	≤0,03%	≤0,03%
	Ref.: 10 W en 2 Ω	≤0,05%	≤0,05%
	Ref.: potencia nominal en 4 Ω	≤0,07%	≤0,07%
	Ref.: potencia nominal en 2 Ω	≤0,1%	≤0,1%
Relación S/R	IHF A ponderada + AES-17 Ref.: 1 W en 4 Ω	>83 dB	>83 dB
	IHF A ponderada + AES-17 Ref.: potencia nominal en 4 Ω	>98 dB	>98 dB
Respuesta de frecuencia	+0/-3 dB, Ref.: 1 W en 4 Ω	50 Hz - 30 kHz	10 Hz - 400 Hz
	+0/-1 dB, Ref.: 1 W en 4 Ω	60 Hz - 20 kHz	20 Hz - 300 Hz
Factor de atenuación	Ref.: 10 W en 4 Ω a 100 Hz	>100	>750
Control			
Selección de entrada	Configuración de señal de entrada seleccionable (entrada 2ch/4ch)	CH-3/4: CH-1/2 o CH-3/4	CH-1+2+3+4 o SUB
Sensibilidad de entrada	Entrada RCA Ref.: potencia nominal en 4 Ω	Alta: 0,5 - 10 V Baja: 0,2 - 4,0 V	Alta: 0,5 - 10 V Baja: 0,2 - 4,0 V
Crossover	HPF/LPF variable	HPF: 50 Hz - 400 Hz (-12 dB/oct.)	LPF: 50 Hz - 400 Hz (-24 dB/oct.)
Nivel remoto*	Atenuación lineal	–	De 0 a -20 dB
General			
Impedancia de entrada		>10 kΩ	
Dimensiones	Ancho	286 mm	
	Altura	57,5 mm	
	Profundidad	204 mm	
Peso		2,9 kg	

* Requiere RUX-KNOB.2 opcional.

NOTA:

- Las especificaciones y el diseño del producto están sujetos a cambios sin previo aviso.